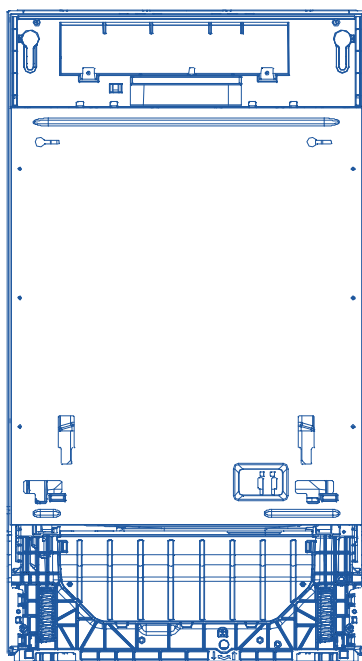


Haier

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

Руководство по эксплуатации

Модель
HDWE10-692RU



Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства. Сохраните его для дальнейшего использования.

Благодарим Вас за покупку бытовой техники Haier

Перед использованием внимательно прочтите настоящее руководство. Инструкции содержат важную информацию, которая поможет вам максимально эффективно использовать прибор и гарантировать безопасную и правильную установку, использование и обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли обратиться к нему для безопасного и правильного использования устройства.

При продаже устройства, передаче устройства другому пользователю, или если вы оставите его, переезжая на новое место, просьба обязательно передать вместе с ним и это руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с правилами эксплуатации и техникой безопасности.

Правила техники безопасности.....	1
Инструкции по установке.....	4
Описание посудомоечной машины.....	20
Обзор программ.....	21
Система смягчения воды.....	23
Использование ополаскивателя.....	25
Что можно/нельзя загружать в посудомоечную машину.....	26
Загрузка посуды.....	27
Экономия ресурсов.....	29
Добавление моющего средства.....	30
Перед первым использованием.....	31
Повседневное использование.....	33
Уход и очистка.....	34
Поиск и устранение неисправностей.....	36
Рекомендации по размещению посуды.....	41
Технические данные.....	42
Обслуживание клиентов.....	44
Гарантийные условия.....	45

Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед установкой или использованием этого устройства. В настоящем руководстве содержится важная информация, которая поможет вам максимально эффективно использовать устройство, выполнить его безопасную и правильную установку и обслуживание.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность поражения электрическим током

Перед установкой посудомоечной машины извлеките предохранитель или разомкните автоматический выключатель в электросети вашего дома. Машина обязательно должна быть заземлена. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечив путь наименьшего сопротивления для электрического тока. Посудомоечная машина снабжена шнуром с заземляющим проводом и вилкой с заземляющим контактом. Вилку следует подключать к розетке, которая установлена и заземлена в соответствии со всеми местными правилами и нормативами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. Если вы сомневаетесь, правильно ли заземлен прибор, обратитесь к профессиональному электрику или представителю сервисного центра.

Не заменяйте вилку питания, которая поставляется вместе с посудомоечной машиной. Если она не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки. Не используйте удлинитель, переходник или блок с несколькими розетками.

Несоблюдение этой рекомендации может привести к поражению электрическим током или смертельному исходу.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность порезов

Соблюдайте осторожность – края панели острые.

Несоблюдение предупреждения может привести к травме или порезу.

⚠ ОСТОРОЖНО! При использовании посудомоечной машины соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе:

- Перед использованием посудомоечной машины прочтите все инструкции.
- Соблюдайте указания, содержащиеся в данном руководстве, чтобы свести к минимуму риск возгорания или взрыва, или предотвратит материальный ущерб, травмы или гибель людей.
- Используйте посудомоечную машину только по назначению, как описано в данном руководстве пользователя.

Правила техники безопасности

- Устройство предназначено для использования в домашних или схожих с ними условиях:
 - загородные жилые дома;
 - номера гостиниц, мотелей и иных жилых помещений;
 - гостиницы типа «ночлег и завтрак».
- Используйте только моющие средства или ополаскиватель, рекомендованные для использования в бытовой посудомоечной машине, и храните их в недоступном для детей месте.
- Каждый раз после завершения программы мойки проверяйте дозатор моющего средства – он должен быть пустым.
- Загружая посуду для мытья, размещайте острые предметы так, чтобы они не повредили посудомоечную машину, а острые ножи – ручкой вверх, чтобы не порезаться.
- Не прикасайтесь к фильтрующей пластине (металлическому диску в основании посудомоечной машины) во время или сразу после использования, так как она может быть горячей.
- Не вносите самовольные изменения в элементы управления.
- Не садитесь и не вставайте на дверцу или корзину для посуды посудомоечной машины.
- Не опирайтесь на регулируемые корзины, особенно весом всего тела.
- Чтобы избежать травм, не позволяйте детям играть в посудомоечной машине или на ней.
- При определенных условиях в системе водонагревателя, который не использовался в течение двух или более недель, может образовываться газообразный водород. Газообразный водород взрывоопасен. Поэтому в таком случае перед использованием посудомоечной машины откройте все краны горячей воды и дайте воде стечь из них в течение нескольких минут. Это высвободит скопившийся газообразный водород. Поскольку газ легко воспламеняется, в это время нельзя курить и разжигать открытый огонь.
- При утилизации старой посудомоечной машины с нее нужно снять дверцу.
- Некоторые средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Не допускайте их контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей к посудомоечной машине с открытой дверцей. После завершения цикла мойки необходимо убедиться, что емкость для моющего средства пуста.
- Бытовые посудомоечные машины не предназначены для использования на предприятиях общественного питания.

Инструкции по технике безопасности при техническом обслуживании

- Перед очисткой или техобслуживанием отключите посудомоечную машину от сети.
- При отключении устройства нужно тянуть за вилку, а не за шнур питания или место соединения шнура, чтобы избежать их повреждения.

- Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо части посудомоечной машины, не пытайтесь самостоятельно выполнить какое-либо обслуживание, если это не рекомендовано в данном руководстве.
- Следите за тем, чтобы пол вокруг посудомоечной машины был чистым и сухим, чтобы не поскользнуться.
- Не допускайте скопления горючих материалов, таких как пух, бумага, ветошь и химикаты, вокруг/под посудомоечной машиной.

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации

- Если посудомоечная машина работает, открывайте дверцу очень осторожно. Иначе на вас могут попасть брызги горячей воды. Не открывайте дверцу полностью до тех пор, пока распылители не перестанут вращаться.
- Не оставляйте дверцу открытой, так как в таком виде о нее можно споткнуться.
- Вода внутри посудомоечной машины непригодна для питья.
- Посудомоечная машина должна использоваться с установленными плоским фильтром, сливным фильтром и разбрызгивателем (разбрызгивателями). Подробнее с этими деталями можно ознакомиться на иллюстрациях в разделе «Уход и очистка».
- Не используйте посудомоечную машину, если она повреждена, неисправна, частично разобрана или какие-то ее детали отсутствуют или сломаны: например, поврежден шнур питания или его вилка.
- Бытовая техника не предназначена для детских игр. Детям до 8 лет разрешается находиться около данного электроприбора только под присмотром взрослых. Эта машина может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они делают это под надзором или были проинструктированы в отношении безопасного использования машины и понимают возможные опасности.
- Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Не позволяйте детям играть внутри, на или с посудомоечной машиной или любым другим утилизированным прибором.
- При использовании средства для чистки посудомоечной машины, мы настоятельно рекомендуем сразу же запустить программу мойки с моющим средством, чтобы не повредить машину.
- Посудомоечная машина предназначена для мытья обычной домашней посуды. Предметы, загрязненные бензином, краской, стальным или железным мусором, агрессивными, кислотными или щелочными химикатами, нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если посудомоечная машина не используется в течение длительного времени, отключите подачу в нее воды и электричества.

Инструкции по установке

■ Комплект поставки



■ Перед установкой машины

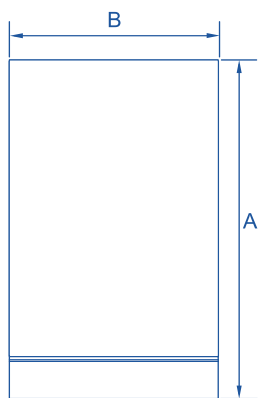
Распаковка и перемещение

- Проверьте упаковку и посудомоечную машину на наличие повреждений при транспортировке. Если посудомоечная машина каким-либо образом повреждена, не устанавливайте ее. Обратитесь к дилеру, у которого была приобретена посудомоечная машина.
- Утилизация упаковки: часть упаковки пригодна для вторичной переработки. Проверьте символы и маркировку, по возможности, отправьте на переработку.
- Никогда не поднимайте посудомоечную машину за ручку дверцы или за верхнюю панель. Это может повредить ее.
- Всегда будьте осторожны со шлангами и шнуром питания на задней панели посудомоечной машины. Аккуратное обращение предотвратит повреждения и неисправности в результате сдавливания, перекручивания или порезов.
- При установке посудомоечной машины убедитесь, что сливной шланг не сдавлен и не перекручен.

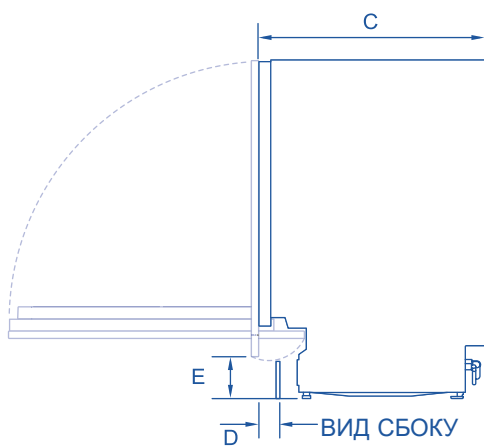
Подключения к коммунальным сетям

- Убедитесь, что шнур питания достаточно длинный и достает до розетки. Если нет, то его должен заменить авторизованный компанией haier специалист. Для подключения посудомоечной машины к источнику питания не следует использовать удлинители или коробки с несколькими розетками.
- Убедитесь, что шланги достаточно длинные и достают до точек подключения. Если шланг необходимо удлинить, убедитесь, что новый шланг такого же качества и диаметра.
- Посудомоечную машину не следует подключать к системе водоснабжения, где температура превышает 25°C .
- Посудомоечную машину нельзя подключать к системе горячего водоснабжения с высоким давлением, так как это может привести к повреждению системы.

1 Габаритные размеры изделия



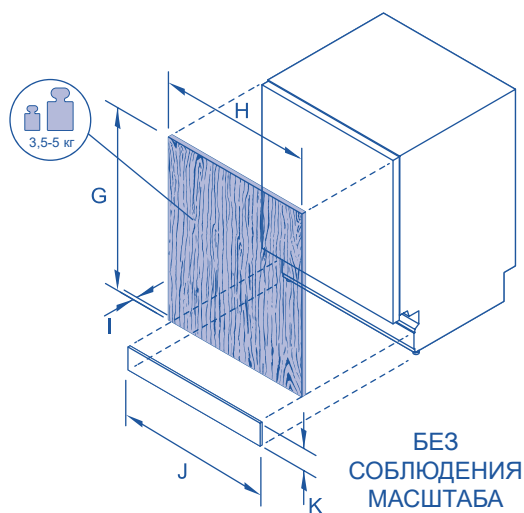
ВИД СПЕРЕДИ



ВИД СБОКУ



ВИД СВЕРХУ



БЕЗ
СОБЛЮДЕНИЯ
МАСШТАБА

Инструкции по установке

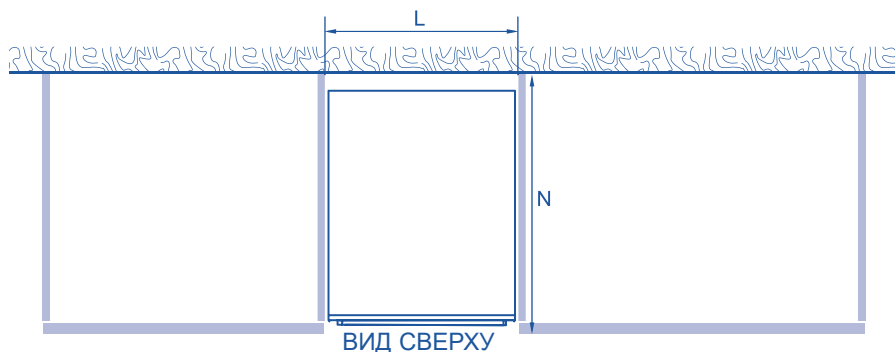
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ	ММ
A Общая высота изделия*	816 – 876
B Общая ширина изделия (без учета боковых уплотнений)	448
C Общая глубина изделия (за исключением панели и ручки)	559
D Глубина предохранительной пластины (напольного щитка)	30 – 95
E Высота от пола до нижней части панели	100 – 153
F Глубина открытой дверцы (измеряется от передней части корпуса) (без декоративной панели)	606

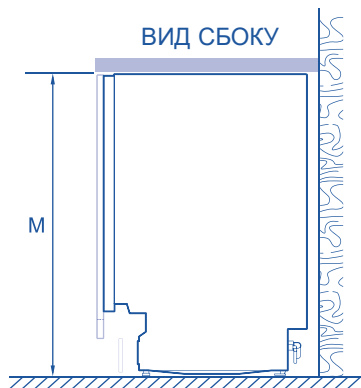
* в зависимости от регулировки ножек

РАЗМЕРЫ ДЕКОРАТИВНОЙ ПАНЕЛИ (изготовленной на заказ)	ММ
G Высота заказной дверной панели	660 – 713
H Ширина заказной дверной панели	444
I Глубина заказной дверной панели	16 – 20
J Ширина заказной предохранительной пластины (напольного щитка)	444
K Высота заказной предохранительной пластины (напольного щитка)**	75 – 140

* в зависимости от размеров шкафов

2 Размеры шкафов



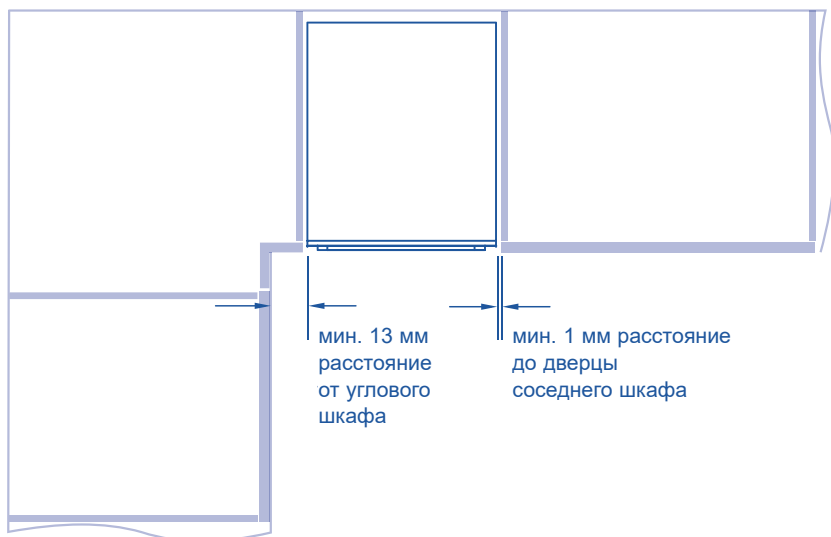


РАЗМЕРЫ ШКАФОВ

	ММ
L Внутренняя ширина ниши	452
M Внутренняя высота ниши*	818-878
N Внутренняя глубина ниши	мин. 577

* в зависимости от регулировки ножек

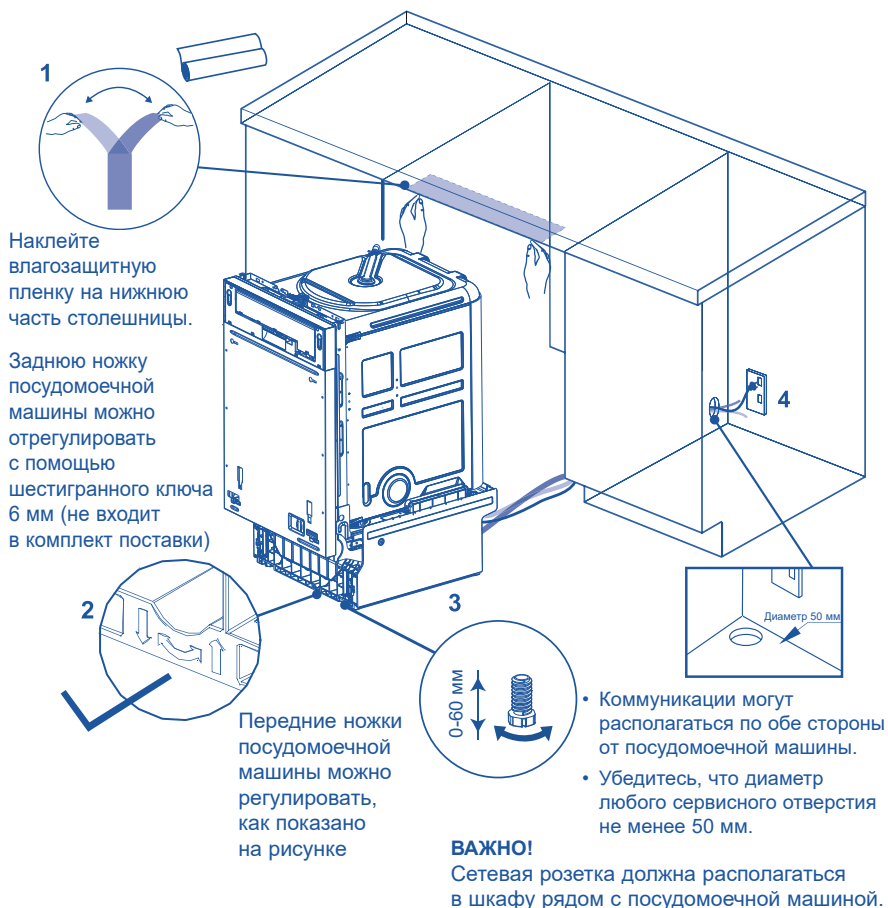
Минимальные расстояния от соседних шкафов



3 Варианты подключения к водопроводу и сливу

ВАЖНО!

Во избежание повреждения мебели паром убедитесь, что все деревянные части вокруг посудомоечной машины покрыты масляной краской или влагостойким полиуретаном.



Размещение и выравнивание посудомоечной машины

- Не поднимайте посудомоечную машину за ручку на дверце.
- Устанавливая машину, проследите, чтобы шланги и шнур не перекручивались и не перегибались.

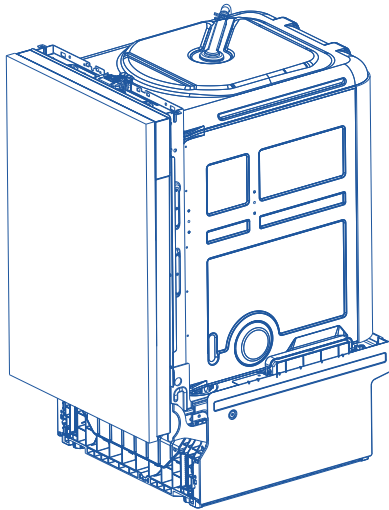
- Затем для повышения устойчивости можно вставить пластиковые прокладки по бокам посудомоечной машины, рядом с дверной петлей. Подробнее см. шаг 7.
- После установки посудомоечной машины на место отрегулируйте заднюю ножку с помощью шестигранного ключа 6 мм. Передние ножки также можно отрегулировать вручную.
- Мы рекомендуем отрегулировать ножки так, чтобы посудомоечная машина стояла под столешницей ровно и устойчиво, не наклоняясь.

4 Подготовка декоративной дверной панели

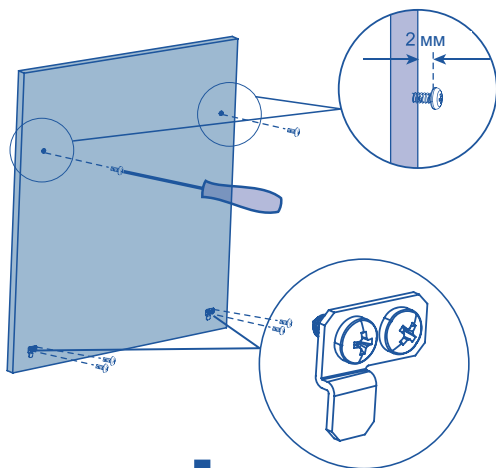
Характеристики декоративной панели

Передняя часть посудомоечной машины может быть оснащена панелью со следующими характеристиками:

Достаточная герметичность для защиты от влаги (50°C при 80% относительной влажности). Поскольку в посудомоечной машине, как правило, жаркая и влажная среда, задняя и боковые стороны панели полностью изолированы водо- и паронепроницаемым слоем (например, из полиуретана), не допускающим повреждение панели.

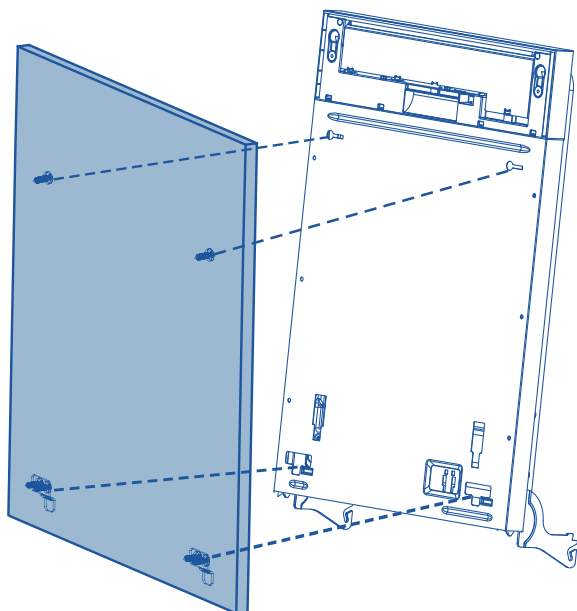


5 Крепление декоративной дверной панели



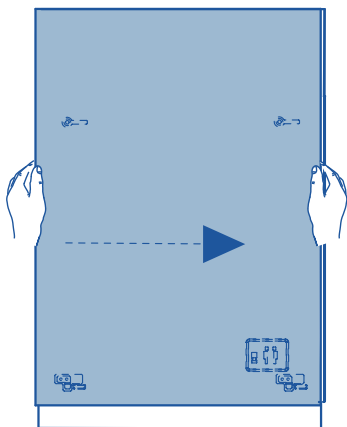
1

Вставьте винты $\varnothing 3,5 \times 13$ мм в направляющие отверстия и прикрепите малый кронштейн полоза к панели.



2

Закройте дверцу посудомоечной машины, затем навесьте декоративную панель на ее переднюю часть.

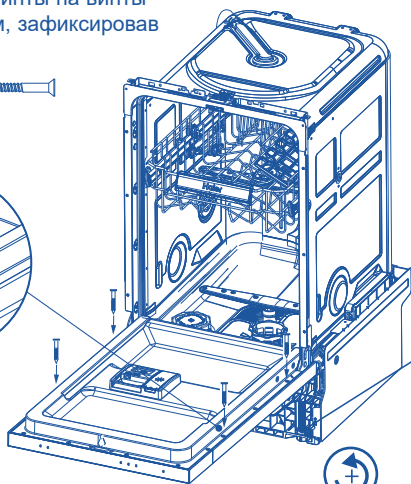
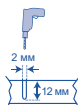
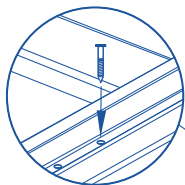


3

Установите дверцу в правильное положение.

Откройте дверцу и замените винты на винты $\text{Ø}3,5 \times 44$ мм, зафиксировав ими панель.

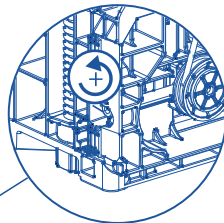
4



5

Балансировка дверцы

Баланс дверцы можно регулировать двумя винтами через два отверстия спереди. Чтобы добиться равномерного баланса, регулируйте обе стороны одновременно, по очереди.



ВАЖНО!

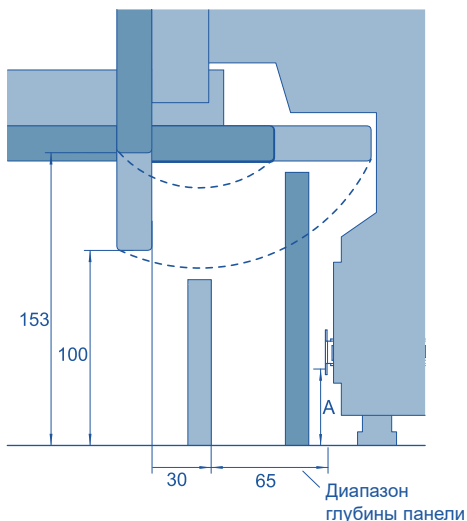
С помощью шестигранного ключа отрегулируйте положение так, чтобы дверца оставалась открытой под собственным весом.

Поворот по часовой стрелке: натяжение пружины

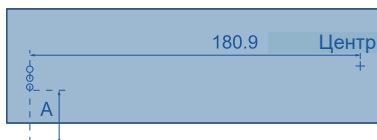
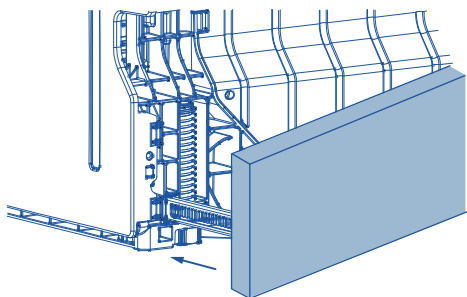
Поворот против часовой стрелки: ослабление пружины

6 Установка декоративной цокольной панели

Подгонка декоративной цокольной панели

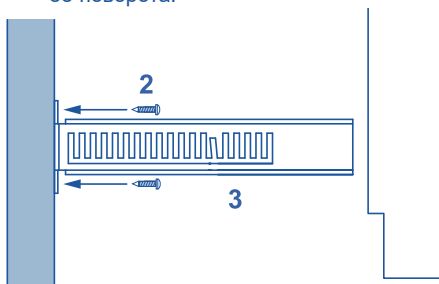


Прикрепите кронштейны к панели винтами $\text{Ø}3,5 \times 13$ мм. Вставьте панель в посудомоечную машину и отметьте глубину его посадки на кронштейн. Снимите панель. В отмеченных местах отверткой отогните выступы на обоих кронштейнах, чтобы панель не «села» глубже, чем нужно.



1

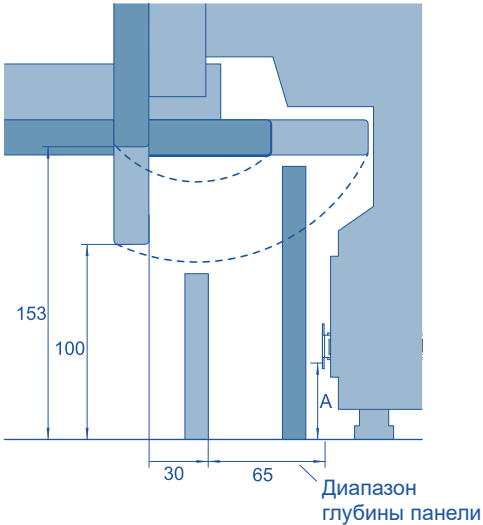
Отметьте места расположения направляющих отверстий для каждого кронштейна. Чтобы определить высоту, на которой будет закреплен кронштейн, нужно измерить расстояние от пола до самого нижнего отверстия кронштейна. Снимите кронштейн с изделия и сделайте разметку других отверстий, ориентируясь по измеренному расстоянию. Учитывайте выступ дверцы и радиус ее поворота.



4

Плотно вставьте щиток на место и закрепите его.

Подгонка декоративной цокольной панели



2

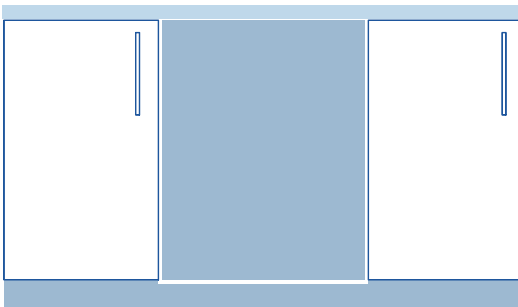
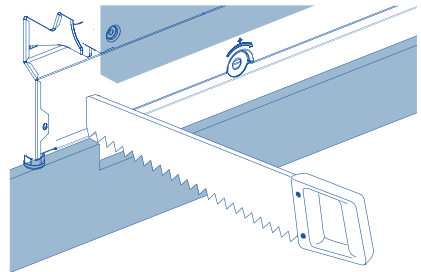
Установите панель в желаемом положении и отметьте точку, в которой он соприкасается с основанием дверцы. Обрежьте лишнее.

1

Учитывайте выступ дверцы и радиус ее поворота при определении высоты и глубины установки декоративной цокольной панели. Поскольку панель сплошная, скорее всего, ее потребуется обрезать по месту установки.

ВАЖНО!

Панель может выступать из посудомоечной машины не более чем на 90 мм, чтобы не мешать видеть напольный световой индикатор.

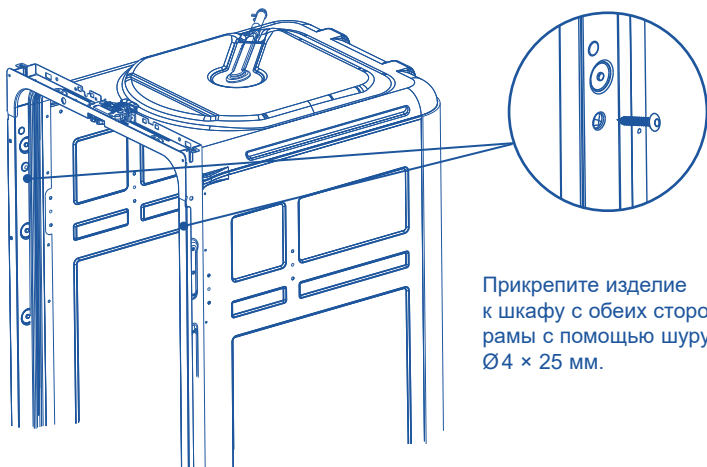


3

Установите сплошную панель на окружающие шкафы

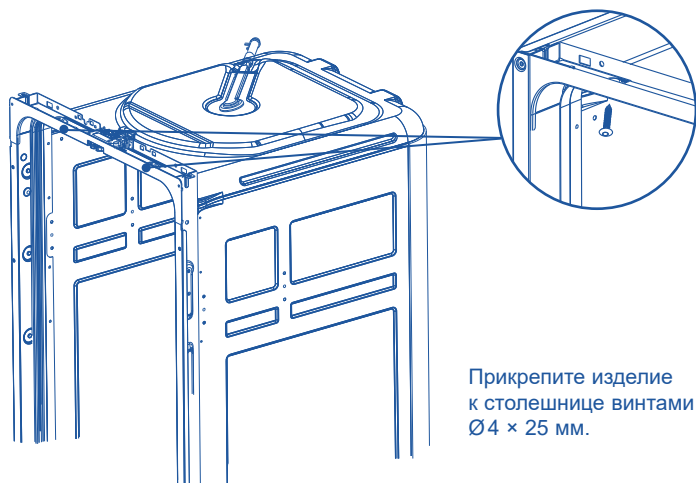
7 Крепление изделия

А Крепление к шкафу по бокам



Прикрепите изделие к шкафу с обеих сторон рамы с помощью шурупов $\text{Ø}4 \times 25$ мм.

В По желанию можно прикрепить к шкафу сверху

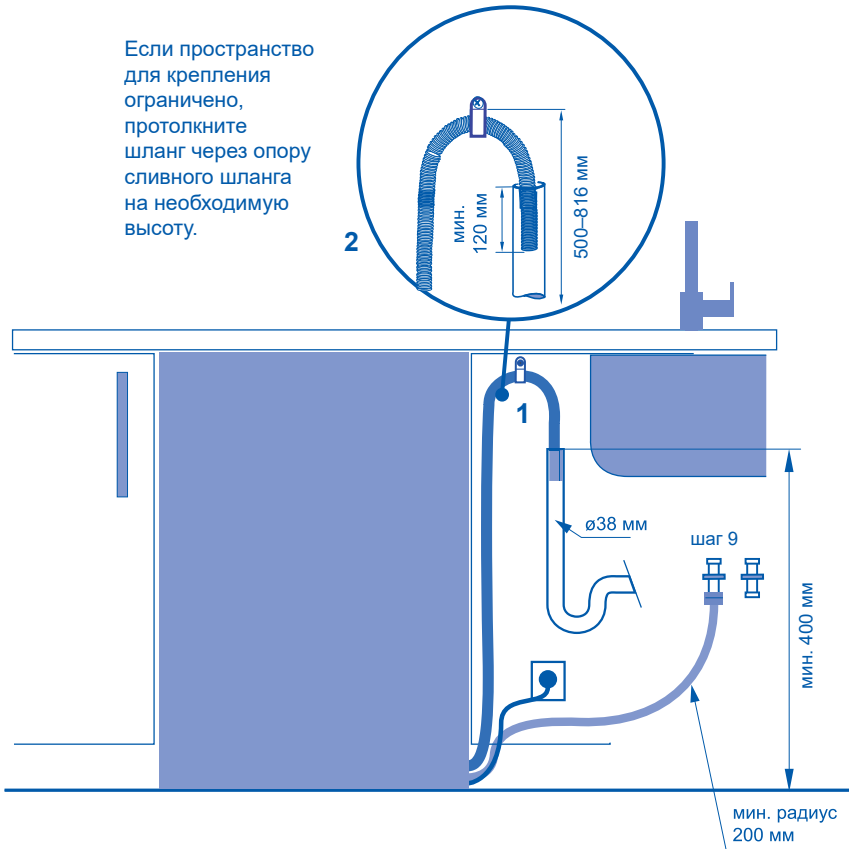


Прикрепите изделие к столешнице винтами $\text{Ø}4 \times 25$ мм.

8 Варианты подключения к водопроводу и слива Выберите наиболее подходящий

Посудомоечная машина и стояк Ø38 мм

Если пространство для крепления ограничено, протолкните шланг через опору сливного шланга на необходимую высоту.

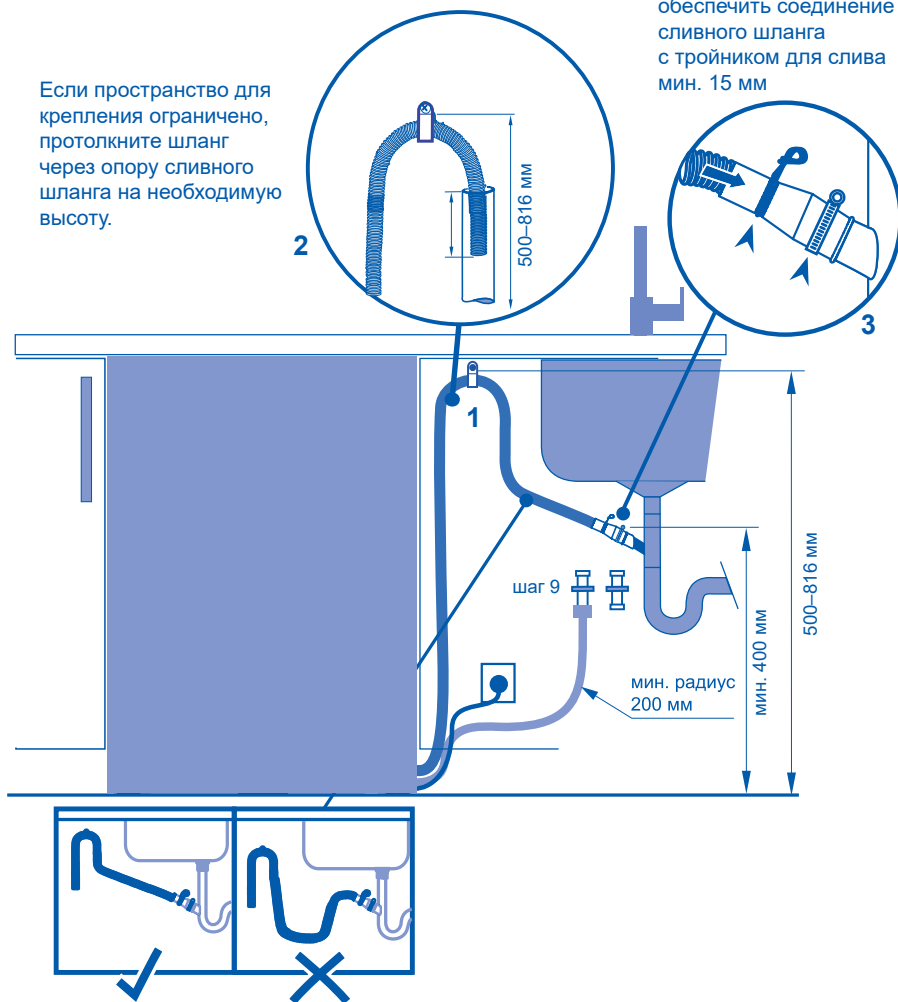


Инструкции по установке

Подключение посудомоечной машины с помощью соединителя сливного шланга к сифону раковины/тройнику для слива

Если пространство для крепления ограничено, протолкните шланг через опору сливного шланга на необходимую высоту.

Монтажник должен обеспечить соединение сливного шланга с тройником для слива мин. 15 мм

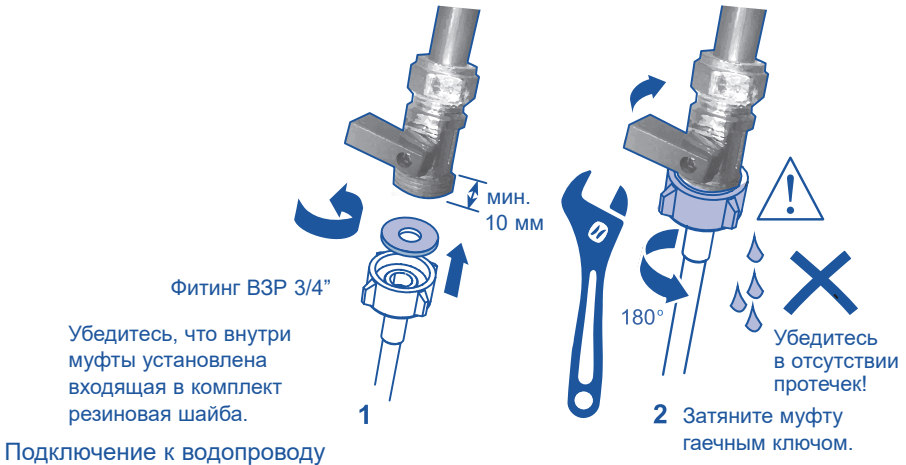


Убедитесь, что сливной шланг подведен прямо к соединителю. При необходимости удалите излишки сливного шланга. Не укорачивайте впускной шланг.

ВАЖНО!

Не подключайте сливные шланги к измельчителю пищевых отходов, так как это может привести к засорению шлангов.

9 Подсоединить наливной шланг к холодной воде



ВАЖНО!

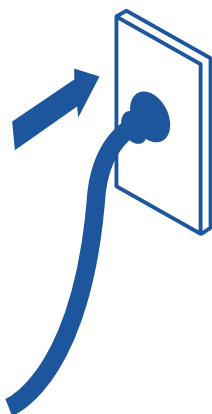
- Посудомоечную машину следует подключать к водопроводу новым наливным шлангом, входящим в комплект поставки. Старые шланги использовать нельзя.
- Не укорачивайте впускной шланг.
 1. Обратите внимание на требования по подключению к водопроводу.
 - В месте подключения воды посудомоечная машина оснащена одним клапаном.
 - Мы рекомендуем подключать к холодной воде для лучшей производительности и энергоэффективности.
 - Температура воды на входе не должна превышать 25°C.
 2. Обратите внимание на допустимые предельные значения давления воды.
 - Самое низкое: 0,3 бар = 3 Н/см² = 30 кПа
 - Если давление ниже 1 бар, обратитесь к профессиональному сантехнику.
 - Самое высокое: 10 бар = 100 Н/см² = 1 МПа
 - Если давление превышает 10 бар, необходимо установить редукционный клапан. Обратитесь к профессиональному сантехнику.
 3. Подсоедините впускной шланг к водопроводному крану с помощью фитинга ВЗР 3/4". Убедитесь, что впускной шланг не перекручен (это может снизить поток воды). Для изгиба на 90° требуется минимальная высота 200 мм для изгиба без перегиба.
- Убедитесь, что поступающая вода чистая. Если водопроводные трубы долгое время не использовались, дайте застоявшейся в них воде стечь, убедитесь, что

Инструкции по установке

вода чистая. В противном случае скопившаяся в трубах грязь может привести к засорению впускного шланга и повреждению посудомоечной машины.

- При необходимости используйте фильтр для очистки поступающей из водопровода воды. Фильтр можно приобрести в авторизованном сервисном центре или в центре обслуживания клиентов.
4. После соприкосновения с уплотнением затяните шланговую муфту еще на пол-оборота.
 5. Убедитесь, что соединение не протекает.

10 Подключите устройство



Электрическое соединение

- Во время установки посудомоечная машина не должна быть подключена к электросети. Убедитесь, что электропроводка в доме надлежаще заземлена.
- Проверьте паспортную табличку (находится на внутренней дверце посудомоечной машины с левой стороны, изготовлена из нержавеющей стали) и убедитесь, что значения напряжения и частоты тока в вашей сети соответствуют значениям на табличке.
- Вставьте вилку в розетку, оснащенную заземлением и разъединителем.

ВАЖНО!

- Заземление любого бытового прибора – это требование безопасности, предусмотренное нормативами.
- Если длина шнура питания недостаточна для подключения посудомоечной машины к розетке или если вилка не подходит к розетке, следует заменить весь шнур питания. Это должен выполнять только авторизованный специалист. Не пере-

дельвайте и не подрезайте вилку самостоятельно. Не используйте переходник, удлиннитель или блок с несколькими розетками для подключения посудомоечной машины к сети, так как это может вызвать перегрев и возгорание.

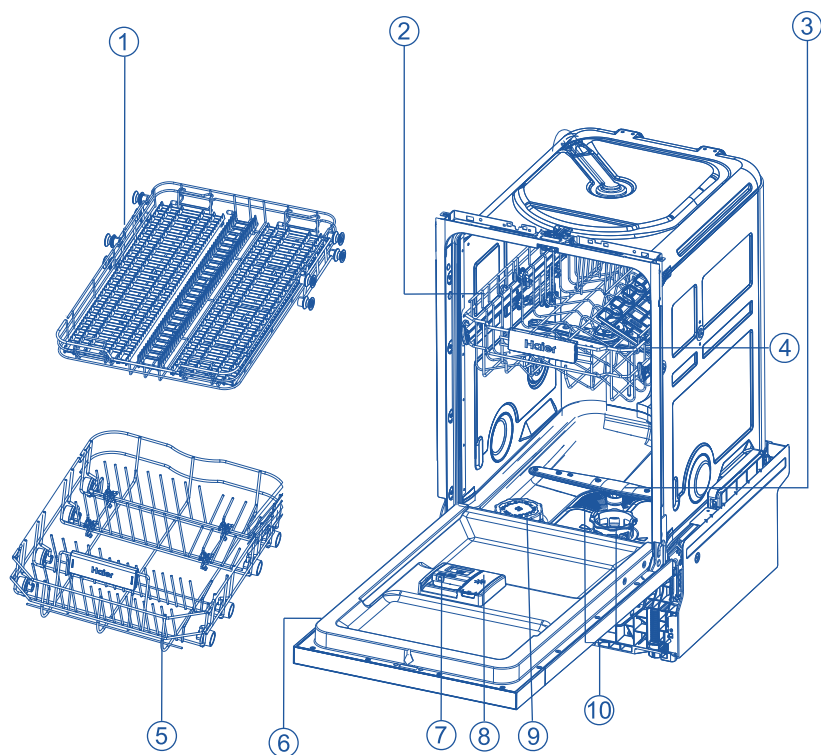
- Розетка, к которой подключена посудомоечная машина, должна находиться в месте (например, в соседнем шкафу), которое будет легко доступно даже после установки машины. Это необходимо для того, чтобы посудомоечную машину можно было отключить от сети для проведения очистки и техобслуживания.

■ Проверки по окончании установки

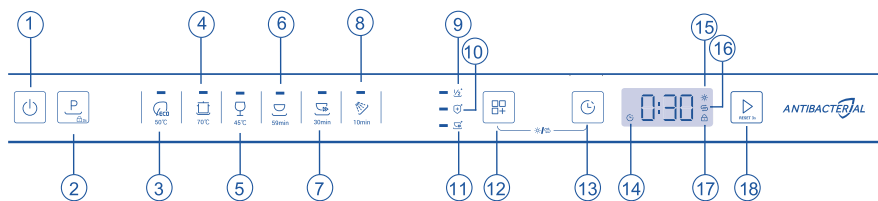
Выполняются установщиком.

- Убедитесь, что все детали установлены.
- Убедитесь, что все панели и их части надежно закреплены и что все электрические подключения сделаны в соответствии с местными электротехническими правилами.
- Убедитесь, что посудомоечная машина стоит ровно. При необходимости слегка отрегулируйте опорные ножки. Для оптимальной работы посудомоечная машина не должна быть наклонена более чем на 1°. Проверьте наклон спиртовым уровнем.
- Убедитесь, что на впускном шланге для подачи воды установлена резиновая шайба, входящая в комплект поставки, и что она затянута еще на пол-оборота после контакта с уплотнителем.
- Убедитесь, что все отверстия или пробки в сливном патрубке открыты, а сливное соединение готово.
- Соединитель сливного шланга не должен выдерживать вес избыточной длины шланга. Сливной шланг должен быть полностью вытянут без провисания. Лишнюю длину сливного шланга следует свернуть в петлю и уложить сбоку от посудомоечной машины.
- При подсоединении сливного шланга к сифону раковины эта петля должна находиться минимум на 150 мм выше, чем муфта сливного шланга.
- Убедитесь, что из посудомоечной машины извлечена вся упаковка или лента, которыми крепятся корзины.
- Убедитесь, что дверца открывается и закрывается свободно, не задевая соседние шкафы.
- Убедитесь, что электрическая розетка легкодоступна и находится в соседнем шкафу.
- Проверьте работу посудомоечной машины:
- Если на экране появляется код неисправности, см. раздел «Коды неисправностей» данного руководства.

Описание посудомоечной машины



1. Третья корзина
2. Верхняя корзина
3. Нижний разбрызгиватель
4. Верхний распылитель
5. Нижняя корзина
6. Паспортная табличка
7. Лоток для стиральных средств
8. Дозатор ополаскивателя
9. Ёмкость для соли
10. Фильтры



- | | |
|---|---|
| 1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ | 11. +Ускорение |
| 2. Кнопка выбора программы (блокировка от детей*) | 12. Кнопка выбора дополнительной функции* |
| 3. Энергосберегающая (ECO) | 13. Кнопка времени задержки пуска |
| 4. Интенсивная | 14. Индикатор задержки пуска |
| 5. Стекло | 15. Значок ополаскивателя |
| 6. Деликатная | 16. Индикатор низкого уровня соли |
| 7. Быстрая 30' | 17. Индикатор блокировки от детей |
| 8. Ополаскивание | 18. Кнопка START / PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) |
| 9. Половинная (1/2) загрузка | |
| 10. +Дезинфекция | |

- Нажмите и удерживайте кнопку выбора программы в течение 3 секунд, чтобы активировать блокировку от детей.
- Можно выбрать дополнительную функцию, совместимую с программой.
- АВТ – это антибактериальное вещество, добавляемое в компоненты машины для уничтожения кишечной палочки и золотистого стафилококка. Этот тип АВТ в основном добавляется в уплотнительные ленты дверцы машины и фильтры грубой и тонкой очистки.

1) Таблица соответствия программ и дополнительных функций

	Половинная (1/2) загрузка	+Дезинфекция	+Ускорение
ECO	×	×	×
Сильные загрязнения	√	√	√
Стекло	√	×	√
Слабые загрязнения	√	×	×
Быстрая 30'	×	×	×
Ополаскивание	×	×	×

Нажмите чтобы выбрать программу, нажмите чтобы выбрать нужную дополнительную функцию, а затем , чтобы запустить программу. Основной программе может соответствовать только одна дополнительная программа.

Обзор программ

Программа	Тип остатков пищи	Тип загрузки
 ECO 50°C	Среднее загрязнение: Супы, яйца, соусы, картофель, паста, рис, жареная или обжаренная пища	Стандартный режим: столовая посуда, столовые приборы, стеклянная посуда
 70°C	Сильное загрязнение: Выпечка, соусы, картофель, паста, рис, жареная или обжаренная пища	Обычная посуда: Столовые приборы, кастрюли и сковородки
 45°C	1). Слабое загрязнение: Кофе, пирожные, молоко, холодные напитки, салаты, сосиски	Деликатный режим: Стеклянная посуда, столовая посуда, столовые приборы
 59min	Смешанное загрязнение: Кофе, выпечка, молоко, холодные напитки, салаты, сосиски, паста, жареная или обжаренная пища	Обычная посуда: Столовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды
 30min	Свежие загрязнения: Выпечка, соусы, картофель, паста, рис, жареная или обжаренная пища	Обычная посуда: Столовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды
 10min	2). Посуда, в которой еда хранилась несколько дней	Все режимы: столовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды

- 1) Эта программа позволяет выполнить мойку посуды со свежими загрязнениями. Она обеспечивает хорошие результаты мойки за короткое время.
- 2) Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это смягчит прилипшие к посуде остатки пищи и предотвратит появление неприятного запаха из посудомоечной машины. Не используйте моющее средство с этой программой.

Для обеспечения хороших результатов мойки посудомоечной машине требуется мягкая вода. Жесткая вода может негативно сказаться на работе вашей посудомоечной машины. Стелянная посуда, которую моют в жесткой воде, со временем теряет прозрачность, а на стандартной посуде появляются пятна или белый налет. Использование очень жесткой воды может привести к тому, что детали посудомоечной машины со временем выйдут из строя. Соль может улучшить ситуацию.

Регулировка системы смягчения воды

Количество добавляемой соли можно установить на уровнях Н1 – Н6 в зависимости от жесткости воды.

1. Узнать о жесткости вашей водопроводной воды можно в местной водоснабжающей организации.
2. Значения регулировки см. в таблице жесткости воды.

Определите жесткость местной воды

Жесткость воды				Регулировка системы смягчения воды
Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	Ммоль/л	Градусы Кларка	значение на дисплее
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	Н6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	Н5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	Н4 ¹⁾ *
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	Н3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	Н2 ²⁾ *
-	-	-	-	Н1 ³⁾ *

* Примечание

- 1) Заводская настройка по умолчанию для порошкового моющего средства.
- 2) Рекомендуемая настройка для комбинированных таблеток моющего средства.
- 3) Индикатор соли не горит.

Использование специальной соли

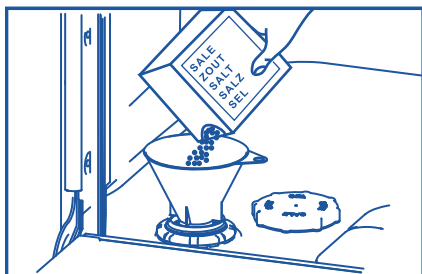
Как только на панели управления загорится индикатор низкого уровня соли, необходимо досыпать соль. Всегда досыпайте специальную соль непосредственно перед включением прибора. Это гарантирует, что избытки раствора специальной соли будут немедленно смыты и не приведут к коррозии промывочного бака.



Загрузка соли:

⚠ ОСТОРОЖНО!

Используйте только соль для посудомоечных машин. Другие виды соли могут повредить машину!

Солевой раствор вызывает коррозию, поэтому запускайте программу мойки каждый раз после засыпания соли в дозатор.





1. Чтобы открыть емкость для соли, поверните крышку против часовой стрелки.
2. Залейте в емкость для соли 1 литр воды (нужно только в первый раз).
3. Наполните емкость специальной солью (вода вытечет через край).
4. Вытрите вытекшую воду и соль вокруг отверстия.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.
6. После добавления соли одновременно нажмите кнопки  и  и удерживайте их в течение 5 секунд, после чего индикатор низкого уровня соли погаснет.

Использование ополаскивателя

Мы настоятельно рекомендуем регулярно использовать жидкий ополаскиватель для достижения наилучших результатов сушки. Ополаскиватель придает стеклу и фарфоровой посуде сияющий чистый вид без разводов. Кроме того, он предотвращает потускнение металла.

Когда доливать ополаскиватель в дозатор

Когда уровень ополаскивателя становится низким, загорятся индикаторы ополаскивателя и соли.

После добавления ополаскивателя одновременно нажмите кнопки  и  и удерживайте их в течение 5 секунд, после чего индикатор низкого уровня ополаскивателя погаснет.

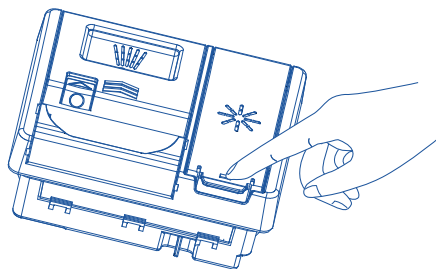


Регулировка подачи ополаскивателя

- Стандартный, установленный на заводе уровень дозирования – гА5, но вам возможно придется его настроить в соответствии с состоянием воды.
- Если в конце мойки образуется сильная пена, уменьшите дозировку.
- Если вы живете в регионе с жесткой водой или если посуда после высыхания покрывается полосами, увеличьте дозировку.
- Настроить подачу ополаскивателя:
- Если вы используете комбинированные таблетки с ополаскивателем, мы рекомендуем совсем отключить подачу ополаскивателя (гА-).

Как доливать ополаскиватель в дозатор

1. Потяните за кнопку, чтобы открыть крышку дозатора.
2. Заливайте ополаскиватель в круглое отверстие, следя за тем, чтобы его уровень не превысил отметку MAX.



ВАЖНО!

Не пролейте ополаскиватель в посудомоечную машину. Всю пролитую жидкость необходимо вытереть, иначе при мойке образуется слишком много пены. На обращение в сервисный центр по этому поводу гарантия не распространяется.

3. Закройте крышку до щелчка.

Что можно / нельзя загружать в посудомоечную машину

ВАЖНО!

Запрещается класть в посудомоечную машину сильно впитывающие материалы, такие как губки и полотенца. Не кладите в посудомоечную машину посуду или столовые приборы, загрязненные табачным пеплом, воском, смазочным материалом или краской.

Столовые приборы и столовое серебро

Все столовые приборы и столовое серебро следует мыть сразу после использования, так как при долгом контакте с некоторыми продуктами они могут потускнеть. Серебряные изделия не должны соприкасаться с изделиями из нержавеющей стали, например, другими столовыми приборами. Это может вызвать появление пятен. Серебряные столовые приборы нужно извлечь из посудомоечной машины и высушить вручную сразу после завершения программы.

Алюминий

Алюминий тускнеет при использовании мощного средства для посудомоечной машины. Степень потускнения зависит от качества изделия.

Другие металлы

Изделия из железа и чугуна могут покрываться ржавчиной и пачкаться ею другие предметы. Изделия из меди, олова и латуни имеют свойство покрываться пятнами. Мойте такую посуду вручную.

Деревянная посуда

Деревянная посуда обычно чувствительна к теплу и воде. Регулярное мытье в посудомоечной машине может со временем привести к порче таких изделий. Если сомневаетесь, лучше мыть их вручную.

Стеклопосуда

Большую часть повседневной стеклянной посуды можно мыть в посудомоечной машине. Хрустальная, очень тонкая и старинная стеклянная посуда может потраться, то есть стать непрозрачной. Лучше мыть такие изделия вручную.

Пластик

Некоторые виды пластика могут изменить форму или цвет под воздействием горячей воды. Руководствуйтесь инструкциями производителя пластмассовой посуды. При загрузке в посудомоечную машину пластмассовую посуду следует утяжелять, чтобы она не переворачивалась, не наполнялась водой и не выпадала из корзины во время мойки.

Декоративные предметы

Большинство современных фарфоровых изделий можно мыть в посудомоечной машине. Антикварная посуда, посуда с рисунком, нанесенным на глазурь, с золотыми кантами или расписанный вручную фарфор, могут быть более чувствительны к машинной мойке. Если сомневаетесь, лучше мыть их вручную.

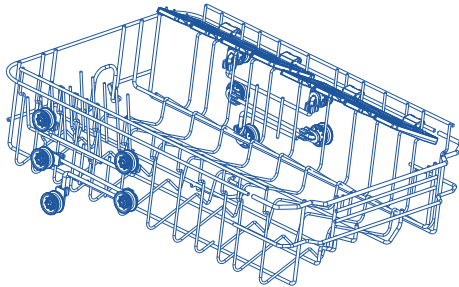
Клееные изделия

Некоторые клеи размягчаются или растворяются при машинной мойке. Если сомневаетесь, лучше мыть их вручную.

Если посуда или стойка для посуды покрыты нагаром, липкой субстанцией и другими трудноудаляемыми загрязнениями, рекомендуется на некоторое время замочить их перед мойкой в машине, иначе их будет трудно отмыть. Перед тем как загружать посуду в посудомоечную машину, удалите с нее все крупные остатки пищи. Предварительно ополаскивать посуду под проточной водой не обязательно.

Верхняя корзина

- Верхняя корзина предназначена для таких предметов, как стаканы, чашки, блюда, тарелки и неглубокие сковороды.
- Верхнюю корзину можно отрегулировать для размещения более крупных предметов. Можно отрегулировать высоту верхней корзины, чтобы в нижней корзине было больше места для высоких предметов.
- Верхнюю корзину можно отрегулировать для размещения более крупных предметов. Поместите мелкие предметы на складной подстаканник.



ВАЖНО!

Кладите острые и заостренные предметы лезвием вниз в подставку для ножей, чтобы не порезаться.

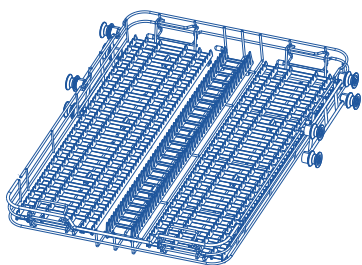
Высота верхней корзины регулируется.

- Отрегулируйте корзину на такую высоту, чтобы под ней оставалось достаточно места для высоких предметов.
- Если вы вынули корзину целиком, то перед установкой убедитесь, что она встала на направляющие с обеих сторон и что обе стороны на одном уровне, а высота одинаковая.

Нижняя корзина

- Размещайте здесь самые крупные предметы: кастрюли, сковородки, крышки, сервировочные блюда и миски.
- Следите за тем, чтобы посуда не препятствовала вращению разбрызгивателя, расположенного сверху.
- Размещайте тарелки большего размера между более длинными зубцами, чтобы обеспечить максимальную устойчивость.
- Если нужно больше места для высокой посуды, поднимите верхнюю корзину. См. инструкции на предыдущих страницах.

Третья корзина



- Третья корзина выдвигается, поэтому столовые приборы легко вставлять и вынимать.
- Если верхняя корзина расположена высоко и используется подстаканник, третью корзину рекомендуется установить в верхнее положение.
- Подстаканник рекомендуется располагать слева.

Кладите острые или заостренные предметы лезвием вниз, чтобы не порезаться.



Третья корзина снабжена подвижным механизмом (кронштейном), как показано в положениях А и В, который регулирует высоту элементов корзины.

Способ регулировки:

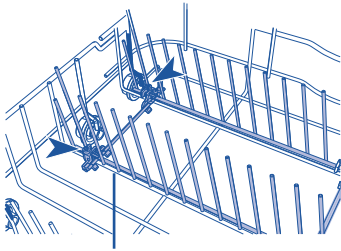
1. Возьмитесь за ручки переднего и заднего кронштейнов соответственно и сожмите их (совет: держите 3-ю корзину одной рукой, а ручки - другой).
 2. Нажмите вниз, чтобы извлечь элемент корзины из верхнего паза, и поместите в нижний паз так, чтобы элемент корзины перешел в нижнее положение.
- Убедитесь, что оба кронштейна (А или В) находятся в одинаковом горизонтальном положении.

▲ ОСТОРОЖНО!

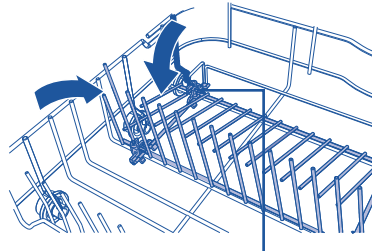
Кладите острые и заостренные предметы лезвием вниз, чтобы не порезаться.

Складная подставка для тарелок

- Если требуется место для кастрюль или других объемных предметов, эти зубцы можно сложить.
- Нажмите на маленький зажим сзади и сложите части держателя навстречу друг другу.



Складной держатель



Нажмите на маленький зажим сзади и сложите части держателя навстречу друг другу.

Советы о том, как сэкономить и не навредить окружающей среде при использовании посудомоечной машины.

- Чтобы оптимизировать использование электроэнергии, воды, моющего средства и времени, соблюдайте рекомендации в отношении максимального объема загрузки. Вы сможете сэкономить до 50% электроэнергии, если запустите один цикл мойки с полной загрузкой вместо двух циклов с половинной загрузкой.
- Чтобы посуда была вымыта полностью, помещайте ее в посудомоечную машину в конце каждого приема пищи и при необходимости включайте цикл ХОЛОДНОЕ ОПОЛАСКИВАНИЕ, чтобы размягчить остатки пищи и удалить более крупные частицы пищи из вновь загружаемой посуды. Когда посудомоечная машина будет заполнена, запустите программу полного цикла мойки.
- Если посуда не очень грязная или корзины заполнены не полностью, выберите программу ECO, следуя указаниям в списке программ.
- Наиболее эффективными с точки зрения комбинированного использования воды и энергии обычно являются программы с более длительным временем работы и низкой температурой.

Добавление моющего средства

ВАЖНО!

- Используйте только моющие средства, рекомендованные для автоматических посудомоечных машин.
- Моющие средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Не допускайте их контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей и людей с ограниченными возможностями к посудомоечной машине с открытой дверцей. Каждый раз после завершения программы мойки проверяйте дозатор моющего средства – он должен быть пустым.
- Никогда не разбрызгивайте и не лейте моющее средство прямо на посуду в посудомоечной машине. Таблетки и жидкие моющие средства не должны находиться в прямом контакте с посудой или столовыми приборами.
- Не используйте жидкости для мытья рук, мыло, стиральные или дезинфицирующие средства, так как они могут повредить посудомоечную машину.

Заполнение дозатора моющих средств

1. Нажмите на кнопку справа от дозатора.

ВАЖНО!

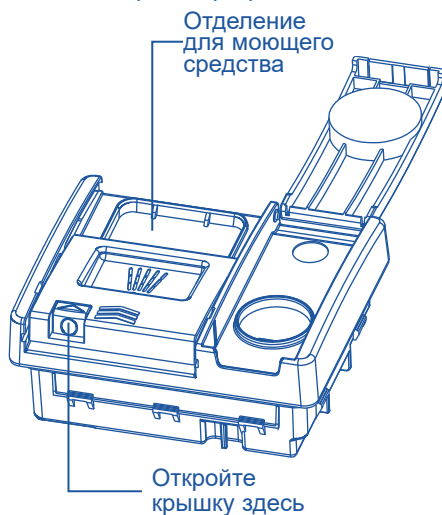
Подходите к дозатору с правой стороны, чтобы крышка не ударила вас по руке, когда вы ее откроете.

2. Залейте моющее средство в соответствующие отсеки.

ВАЖНО!

Таблетки кладут только в основной отсек (самый большой).

3. Уберите (протрите) излишки моющего средства с краев дозатора.
4. Закройте крышку и нажмите до щелчка. Моющее средство будет подаваться в посудомоечную машину автоматически во время программы мойки.



Как изменить пользовательские настройки




1. Режим настройки предпочтений пользователя

Во время выбора программ нажмите и удерживайте кнопку  около 3 секунд, чтобы войти в пользовательские настройки.

Раздастся один звуковой сигнал. Пользовательские настройки включают в себя настройки ополаскивателя, умягчения воды и звукового сигнала.

2. Настройка дозатора ополаскивателя


После входа в пользовательские настройки на экране отобразится гАх. В этот момент можно настроить подачу ополаскивателя: по умолчанию используется уровень гА5, а также можно установить уровень в диапазоне от гА – *, гА1 до гА6.




- Чтобы изменить настройку, нажимайте  несколько раз, пока не появится нужное значение.
- Чтобы сохранить настройку и перейти к настройке жесткости воды, нажмите . Чтобы сохранить настройку и выйти из режима пользовательских настроек, нажмите и удерживайте  в течение 1 секунды.

*гА- означает, что ополаскиватель добавлять не нужно. Если установлено значение гА -, даже если в машине нет ополаскивателя, индикатор (значок ополаскивателя) не загорится.

уровень гА	Подача ополаскивателя
гА-	/
гА1	1 мл
гА2	2 мл
гА3	3 мл
гА4	4 мл
гА5	5 мл
гА6	6 мл


3. Настройка жесткости воды







Войдите в режим настройки предпочтений. Когда на экране появится надпись гАх, нажмите  один раз, чтобы войти в режим настройки жесткости воды. При этом на экране отобразится Нх, и можно будет установить уровень жесткости воды. Значение по умолчанию – Н4, можно также настроить уровни жесткости от Н1 до Н6.

- Чтобы изменить настройку, нажимайте  несколько раз, пока не появится нужное значение.
- Чтобы сохранить настройку и перейти к настройке звукового сигнала, нажмите . Чтобы сохранить настройку и выйти из режима пользовательских настроек, нажмите и удерживайте  в течение 1 секунды.

Перед первым использованием

4. Настройка звукового сигнала

Войдите в режим настройки предпочтений. Когда на экране появится надпись гАх, нажмите  два раза, чтобы войти в режим настройки звукового сигнала. При этом на экране отобразится bPх, и можно будет настроить звуковой сигнал. По умолчанию используется значение bРо, можно также выбрать bP-. bРо означает, что все пред-усмотренные звуковые сигналы срабатывают. bP- означает отмену всех звуковых сигналов, за исключением сигналов тревоги.

- Чтобы изменить настройку, нажимайте  несколько раз, пока не появится нужное значение.
 - Чтобы сохранить настройку и перейти к настройке ополаскивателя, нажмите . Чтобы сохранить настройку и выйти из режима пользовательских настроек, нажмите и удерживайте  в течение 1 секунды. Запуск программы
1. Откройте дверцу и нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)  чтобы включить посудомоечную машину.
 2. Нажмите кнопку  для выбора нужной программы на панели управления посудомоечной машины.
 3. Нажмите кнопку  чтобы запустить программу, и закройте дверцу.

ПРИМЕЧАНИЕ

При включении машины по умолчанию выбирается программа ECO.

Приостановка и возобновление программы мойки


1. Осторожно откройте дверцу, чтобы приостановить программу. Пока посудомоечная машина находится в режиме паузы, индикатор оставшегося времени мигает, раздаётся звуковой сигнал паузы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не открывайте дверцу полностью, пока разбрызгиватели не перестанут вращаться, чтобы вас не забрызгало горячей водой.

2. При необходимости загрузите, выньте или переставьте посуду.
3. Закройте дверцу и заново запустите программу.

Отмена или изменение программы мойки



Осторожно откройте дверцу, чтобы приостановить выполнение программы. Нажмите и удерживайте кнопку  3 секунды, машина будет сливать воду в течение 15 секунд и вернется в состояние выбора программы. После этого можно перезапустить машину и выбрать новую программу мойки для запуска.

⚠ ОСТОРОЖНО!



Если программа будет прервана в процессе мытья посуды, то остатки моющего средства останутся на посуде. Это может нанести вред здоровью! Перед использованием этой посуды обязательно полностью смойте остатки моющего средства.

Отложенный запуск программы

Чтобы отложить запуск программы, укажите машине время запуска следующим образом:

1. Выберите программу
2. Нажмите и удерживайте кнопку , пока не исчезнет желаемое время задержки (от 1 до 24 часов).
3. Нажмите кнопку START/PAUSE (СТАРТ/ПАУЗА ) и закройте дверцу.
 - ▶ Отсчет времени отложенного запуска ведется в часах.
 - ▶ Когда обратный отсчет закончится, запустится программа.

Отмена отложенного запуска

1. Нажмите кнопку  примерно на 3 секунды, чтобы отменить задержку запуска и перейти к выбору программы.
2. Или нажмите кнопку питания  для выключения и отмены отложенного запуска.

Завершение программы

По окончании программы мойки на дисплее появляется 0:00 и соответствующий значок и раздаются три звуковых сигнала. Через 2 минуты устройство выключится без необходимости нажатия кнопки.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Если открыть дверцу сразу после окончания программы, из нее может вырваться горячий пар. Опасность ожога! Открывайте дверцу осторожно!

3. Выньте посуду:

- ▶ Слегка приоткройте дверцу (около 100 мм) и оставьте ее в таком виде, чтобы посуда быстрее высыхала.
- ▶ Прежде чем вынимать посуду из машины, дайте ей остыть. Горячую посуду легче повредить.
- ▶ Сначала извлеките посуду из нижней корзины, затем из верхней.

Со временем внутри посудомоечной машины могут накапливаться остатки пищи или известковый налет. Это снижает эффективность мойки, а остатки пищи издают неприятный запах. Посудомоечную машину следует регулярно проверять и очищать.

ВАЖНО!

- Перед очисткой или обслуживанием всегда отключайте посудомоечную машину от электросети, перекройте подачу воды и подождите, пока все части машины остынут.
- Не используйте следующие чистящие средства, так как они могут повредить поверхности:
 - абразивные губки из пластика или нержавеющей стали
 - абразивные или сольвентные бытовые чистящие средства
 - кислотные или щелочные чистящие средства
 - моющие или дезинфицирующие средства для стирки
 - чистящие средства или полироли для нержавеющей стали
 - жидкости для мытья рук или мыло
- Если в посудомоечной машине разбилась фарфоровая или стеклянная посуда, осколки необходимо осторожно удалить, чтобы не нанести себе травмы и не повредить машину.
- После очистки всегда проверяйте правильность установки разбрызгивателей и фильтров.

Чистка внешней поверхности посудомоечной машины

- Чтобы очистить внешние поверхности посудомоечной машины, протрите их чистой мягкой влажной тканью и вытрите насухо чистой тканью без ворса.
- Части, которые нельзя намачивать, оботрите по контуру. Например, чтобы протереть кнопки управления, аккуратно проведите тканью вокруг них.
- Будьте осторожны, не допускайте чрезмерного намачивания панели управления. Примечание: перед очисткой панели управления можно отключить (заблокировать) кнопки.

Очистка уплотнителя дверцы и внутренней части посудомоечной машины

Тщательно протрите мягкой тканью без ворса, смоченной теплой водой. Если машина внутри сильно загрязнена, используйте средство для очистки посудомоечной машины/удаления накипи, следуя инструкциям производителя.

Очистка фильтров

Сливные фильтры задерживают крупные остатки пищи и не дают им попасть в насос. Эти остатки могут засорить фильтры. Мы рекомендуем чистить фильтры всякий раз, когда вы видите в них мусор.

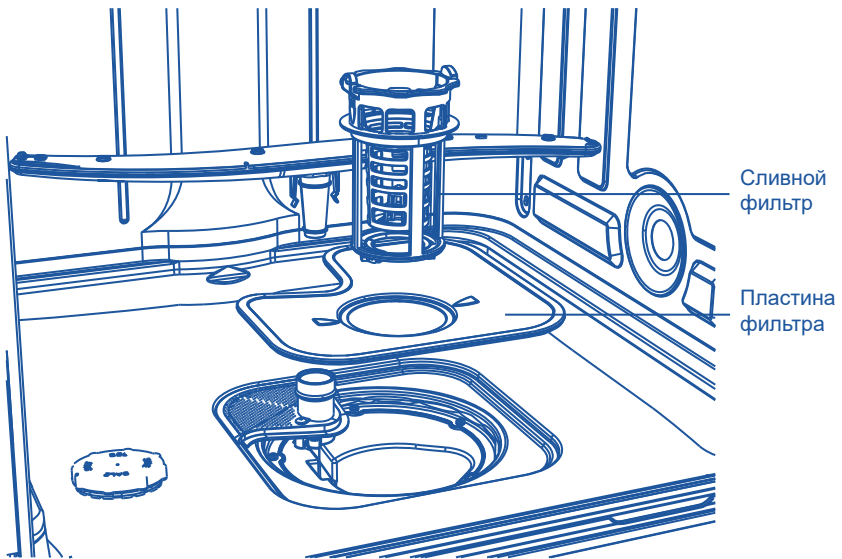
- Чтобы снять сливной фильтр, поверните его против часовой стрелки и выньте.
- После этого извлеките фильтрующую пластину.

Тщательно промойте все под струей воды и установите на место.

Убедитесь, что ставите фильтр обратно правильно: фильтрующая пластина должна находиться заподлицо с днищем посудомоечной машины.

ВАЖНО!

При очистке нижней стороны пластины фильтра будьте осторожны и не порежьтесь о ее острый внешний край.



Очистка разбрызгивателей

Отверстия в разбрызгивателях и их крепления могут забиваться накипью и остатками пищи в воде. Очищать эти детали нужно примерно раз в месяц или чаще, по мере необходимости.

Очистка верхнего разбрызгивателя/головки

Не снимайте верхний разбрызгиватель для очистки. Очистите его с помощью небольшой щетки с пластиковой щетиной или, если он сильно загрязнен или забит, используйте средство для очистки посудомоечной машины / удаления накипи в соответствии с инструкциями производителя.

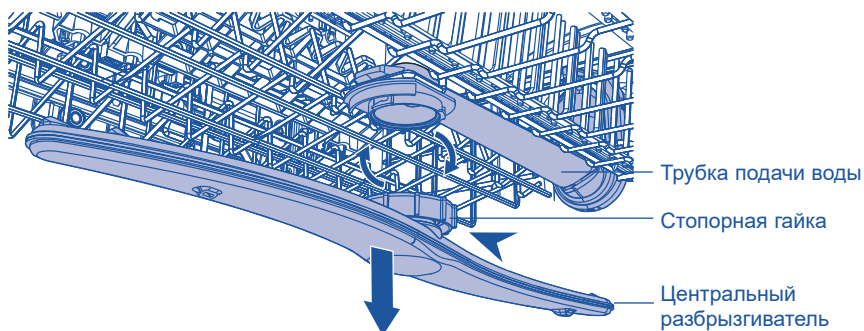
Поиск и устранение неисправностей

Очистка центрального разбрызгивателя

- Чтобы снять центральный разбрызгиватель, осторожно отверните его стопорную гайку.
- Тщательно промойте разбрызгиватель под струей воды, затем установите на место.

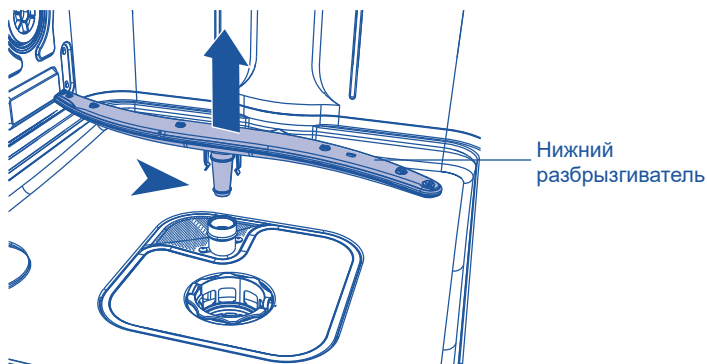
ВАЖНО!

Проверьте, что стопорная гайка на центральном распылителе надежно закреплена на трубке подачи воды. Убедитесь, что центральный распылитель надежно зафиксирован и свободно вращается.



Очистка нижнего разбрызгивателя

- Чтобы извлечь нижний разбрызгиватель, просто снимите его с крепления.
- Тщательно промойте разбрызгиватель под струей воды, затем установите на место.



Поиск и устранение неисправностей

Многие возникающие проблемы вы можете решить самостоятельно, для этого не требуется специальных знаний. В случае возникновения проблемы, прежде чем обращаться в сервисную службу, проверьте все возможные варианты и следуйте приведенным ниже инструкциям.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Перед техобслуживанием выключите машину и выньте вилку из розетки. Техническое обслуживание электрооборудования должны выполнять только профессиональные специалисты-электрики, поскольку неправильно проведенный ремонт может быть причиной серьезных повреждений.

Машина не запускается, либо останавливается во время работы, либо горит индикатор

Проблема	Возможные причины	Возможное решение
Программа не запускается.	Открыта дверца машины.	Закройте дверцу машины.
	Установлен отложенный запуск.	См. время на дисплее.
	Сетевая вилка не включена в розетку.	Включите вилку в розетку.
	Поврежден предохранитель в домашней цепи.	Замените предохранитель.
Горит индикатор ополаскивателя.	Дозатор ополаскивателя пуст.	Долейте ополаскиватель в дозатор до максимума.
	Доливка ополаскивателя не была подтверждена.	Нажмите и удерживайте  и  5 секунд кнопки и после каждого пополнения дозатора.
Горит индикатор соли.	Дозатор соли пуст.	Заполните емкость специальной солью.

Поиск и устранение неисправностей

Коды ошибок на дисплее

Проблема	Возможные причины	Возможное решение
Все светодиодные индикаторы мигают раз в 3 секунды Нет воды	Закрит водопроводный кран.	Откройте водопроводный кран. Примечание: После устранения ошибки выключите устройство и перезапустите программу.
	Шланг подачи воды перегнут или перекручен.	Расправьте шланг.
	Если есть система защиты от протечек «Аква-Стоп»: сработала защита, индикатор (С) горит красным.	Шланг необходимо заменить.
	Забит фильтр в наливном шланге.	Очистите фильтр в месте подключения наливного шланга к крану и в задней части машины.
	Забит впускной патрубок для подачи воды.	Проверьте, идет ли вода из крана.
	Давление воды слишком низкое.	Обратитесь в водоснабжающую организацию.
Все светодиодные индикаторы мигают 3 раза каждые 3 секунды Утечка воды	<ul style="list-style-type: none">• Включено устройство защиты от затопления:• В машине есть утечка воды.• Клапан впуска воды заклинило в открытом положении.• Засорен слив.	<ol style="list-style-type: none">1. Закройте водопроводный кран.2. Отключите устройство от электросети.3. Обратитесь в сервисный центр.

Все другие коды неисправностей:

1. Запомните или запишите код.
2. Свяжитесь со службой поддержки; см. «СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ»

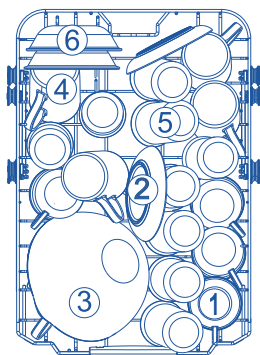
Результаты мойки не удовлетворительные

Проблема	Возможные причины	Возможное решение
Посуда недостаточно чистая.	Забиты фильтры.	Очистите фильтры.
	Фильтры собраны и установлены неправильно.	Убедитесь, что фильтры собраны и установлены правильно.
	Засорены разбрызгиватели.	Удалите из них остатки пищи тонким заостренным предметом.
	Программа не подходила для данного типа загрузки и типа загрязнения.	Убедитесь, что программа подходит для данного типа загрузки и типа загрязнения.
	Неправильное расположение предметов в корзинах. Вода не смогла все промыть.	Расположите посуду в корзинах правильно, чтобы вода могла промыть все предметы.
	Разбрызгиватели не могут свободно вращаться.	Убедитесь, что посуда в корзинах расположена так, что не мешает вращению разбрызгивателей.
	В дозаторе нет или мало моющего средства.	Перед запуском программы проверьте количество моющего средства в дозаторе.
	Цикл мойки был надолго прерван.	Не открывайте дверцу и не отключайте электропитание во время мойки.
Белесые полосы, пятна или голубоватые разводы на стаканах и тарелках.	Подается слишком много ополаскивателя.	Уменьшите дозировку ополаскивателя.
	Слишком много моющего средства.	Перед запуском программы проверьте количество моющего средства в дозаторе.
	Таблетки Multitab, использованные в короткой программе, могут не успеть раствориться полностью.	При использовании моющих таблеток Multitab выберите более длительную программу.

Проблема	Возможные причины	Возможное решение
Пятна от высохших капель воды на посуде.	Подается слишком мало ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя.
	Остатки ополаскивателя или таблеток Multitab на стаканах.	Слишком старое моющее средство, поменяйте его.
Посуда мокрая.	В программе нет этапа сушки. В программе был этап сушки при низкой температуре.	Слегка прикройте дверцу (около 100 мм) и оставьте ее в таком виде, чтобы посуда быстрее высыхала.
Посуда влажная, матовая.	Дозатор ополаскивателя пуст.	Залейте ополаскиватель в дозатор и сбросьте индикатор ополаскивателя.
	Плохое качество ополаскивателя или таблеток Multitab.	Слишком старое моющее средство, поменяйте его.

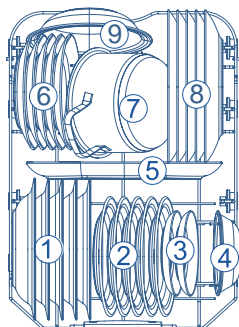
Образец загрузки посудомоечной машины

Верхняя корзина



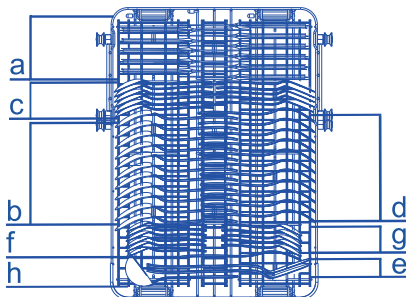
Номер	Название
1	Чашка
2	Блюдец
3	Стеклопнная чаша
4	Кружка
5	Стакан
6	Десертная миска

Нижняя корзина



Номер	Название
1	Суповая тарелка
2	Меламиновая десертная тарелка
3	Блюдец
4	Десертная миска
5	Овальное блюдо
6	Десертная тарелка
7	Маленькая кастрюля
8	Обеденная тарелка
9	Меламиновая миска

Третья корзина



Номер	Название
a	Нож
b	Суповая ложка
c	Десертная ложка
d	Вилка
e	Сервировочная ложка
f	Сервировочная вилка
g	Чайная ложка
h	Половники для подливки









Техническое описание изделия

Название или торговая марка поставщика	Haier
Идентификатор модели поставщика	HDWE10-692RU
Номинальная мощность при стандартных условиях, Вт	1720-2050
Класс энергоэффективности ¹⁾	A
Годовое потребление энергии (AEс), кВтч/год ²⁾	268
Энергопотребление (Et) стандартного цикла мойки, в кВт-ч	0.94
Потребляемая мощность (Po) в выключенном состоянии, Вт	0.5
Потребляемая мощность (Pi) в режиме ожидания, Вт	2.5
Годовое потребление воды (AWс), литр/год ³⁾	2800
Класс эффективности сушки ⁴⁾	A
Стандартная программа (стандартный цикл очистки) ⁵⁾	ECO
Продолжительность программы стандартного цикла мойки в минутах	298
Продолжительность режима ожидания (TI) в минутах	1
Уровень передаваемого по воздуху шума в дБ (A) относительно 1 пВт	49
Установка / варианты установки	Встраиваемая
Давление в водопроводе	0,03-1 МПа (= 0,3-10 бар)
Напряжение питания	220-240 В (50 Гц)
Максимальная сила тока, А	10 А
Максимальное число комплектов посуды для мытья	10

- 1) От А+++ (самая высокая эффективность) до D (самая низкая эффективность).
- 2) Потребление энергии в стандартном цикле мойки (280 в год) с заполнением холодной водой и в нижних режимах. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется машина.
- 3) Расход воды в литрах в год из расчета 280 стандартных циклов мойки. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется машина.
- 4) От А (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность).
- 5) Эта программа подходит для мытья посуды с нормальным загрязнением. Она является наиболее эффективной программой с точки зрения потребления энергии и воды для этого типа посуды.

Потребляемое количество воды

Программа ^{1),2)}	Вода (л)	Длительность (минут)
 ECO 80°C	10	298
 70°C	21,00	128
 45°C	10,80	87
 59min	10,80	59
 30min	7,40	30
 10min	7,40	10

¹⁾ Эти значения могут варьироваться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбора опций, количества посуды и степени загрязнения.

²⁾ Значения для всех программ, кроме ECO-режима, приведены только в качестве ориентира.

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании Haier, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Поиск и устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

- к вашему официальному дилеру или
- в наш колл-центр:
8-800-250-43-05 (РФ),
8-10-800-2000-17-06 (РБ),
- на сайт <http://haieronline.ru> где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.

Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички.

Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза:

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-CN.АЯ46.В.20511/21 от 01.07.2021 действует до 30.06.2026;

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.РА04.В.63610/25 от 26.05.2025 действует до 25.05.2030.

* Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту: на микроволновые печи — 5 лет, на пылесосы — 4 года, на остальные товары — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному сервисному центру Haier.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев* со дня передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, эксплуатационная документация).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефону:

8-800-250-43-05 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://haieronline.ru> или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схематехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;— действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т.п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т.д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

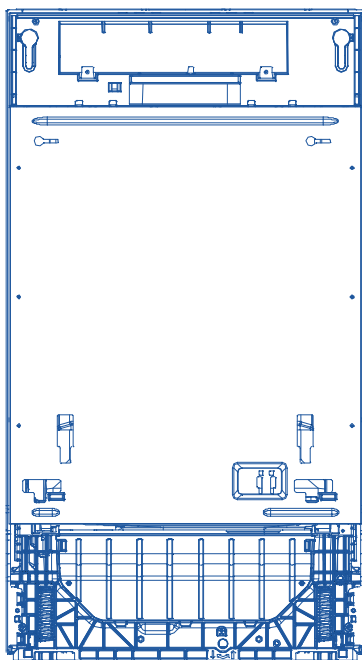
* Гарантийный срок на инверторный мотор стиральной/ сушильной/ посудомоечной машины, инверторный компрессор холодильника/ морозильника, компрессор сушильной машины — 12 лет с даты передачи товара Потребителю. На мотор стиральной/ сушильной машины с прямым приводом (статор, ротор) распространяется пожизненная гарантия.

Haier

ЫДЫС ЖУАТЫН МАШИНА

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Моделі
HDWE10-692RU



Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Оны әрі қарай пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Haier тұрмыстық техникасын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз

Пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Нұсқаулықта құрылғыны тиімді пайдалануға және қауіпсіз және дұрыс орнатуға, пайдалануға және техникалық қызмет көрсетуге кепілдік беретін маңызды ақпарат бар.

Бұл нұсқаулықты құрылғыны әрқашан қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін кез келген уақытта оған жүгіну мақсатында ыңғайлы жерде сақтаңыз.

Құрылғыны сатқанда, басқа пайдаланушыға бергенде немесе жаңа орынға көшкен кезде оны осы нұсқаулықпен бірге беруіңізді сұраймыз, осылайша құрылғының жаңа иесі пайдалану ережелері мен қауіпсіздік техникасымен таныса алады.

Қауіпсіздік техника ережелері.....	1
Орнату жөніндегі нұсқаулықтар.....	4
Ыдыс жуатын машинаның сипаттамасы.....	20
Бағдарламаларға шолу	21
Су жұмсарту жүйесі.....	23
Шайғышты пайдалану.....	25
Ыдыс жуатын машинаға не салуға болады/болмайды.....	26
Ыдыс салу.....	27
Ресурстарды үнемдеу.....	29
Жуғыш құралды қосу.....	30
Алғаш рет пайдаланар алдында.....	31
Күнделікті пайдалану.....	33
Күтім және тазалау.....	34
Ақаулықтарды іздеу және жою	36
Ыдыс-аяқты орналастыру бойынша ұсыныстар.....	41
Техникалық деректер.....	42
Клиенттерге қызмет көрсету	44
Кепілдік шарттары.....	45

Бұл құрылғыны орнату немесе оны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, танысыңыз. Осы нұсқаулықта құрылғыны барынша тиімді пайдалануға, оны қауіпсіз және дұрыс орнатуға және оған қызмет көрсетуге көмектесетін маңызды ақпарат бар.

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Электр тоғымен жарақаттану қаупі

Ыдыс жуатын машинаны орнату алдында сақтандырғышты суырыңыз немесе үйдің электр желісіндегі автоматты сөндіргішті тұйықтаудан босатыңыз. Машина міндетті түрде жерге тұйықталуы керек. Ақау болған жағдайда немесе істен шыққан жағдайда жерге тұйықтау электр тоғымен жарақаттану қаупін азайтады, электр тоғы үшін ең төмен кедергі жолын қамтамасыз етеді. Ыдыс жуатын машина жерге тұйықтағыш сымы бар баумен және жерге тұйықтағыш түйіспесі бар ашамен жабдықталған. Айырды жергілікті нормативтер және ережелерге сәйкес орнатылған және жалғанған, жерге тұйықталған розеткаға жалғау керек.

ЕСКЕРТУ: Жерге тұйықтайтын сымды дұрыс қоспау электр тоғымен жарақаттануға алып келуі мүмкін. Егер құралдың дұрыс жерге тұйықталғанына күмәнданатын болсаңыз, кәсіби электрик немесе сервистік орталықтың өкіліне жүгініңіз.

Ыдыс жуатын машинамен бірге жеткізілетін қуат айырын алмастырмаңыз. Егер ол розеткаға сәйкес келмесе, жарайтын розетканы орнату үшін білікті электрикке жүгініңіз. Ұзартқыш, өткізгіш немесе бірнеше розеткалары бар блокты пайдалануға болмайды. Бұл ұсынымды сақтамау электр тоғының соғуына немесе өлімге әкелуі мүмкін.

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Кесіп алу қаупі

Абай болыңыз, панельдің шеттері өткір.

Ескертуді елемей жарақаттануға не бір жерді кесіп алуға әкелуі мүмкін.

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Ыдыс жуатын машинаны пайдалану барысында негізгі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз, оның ішінде:

- Ыдыс жуатын машинаны пайдалану алдында барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.
- Тұтану немесе жарылыс қаупін, материалдық шығын, жарақаттану немесе адам өлімін барынша азайту немесе болдырмау үшін аталған нұсқаулықта қамтылған нұсқауларды орындаңыз.
- Ыдыс жуатын машинаны аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сипатталғандай тек өз мақсаты бойынша пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғы үй жағдайында немесе онымен ұқсас жағдайда қолдануға арналған:
- қала сыртындағы тұрғын үйлер;
 - қонақ үй, мотель нөмірлері және басқа тұрғын үй-жайлар;
 - «жатын жай және таңғы ас» үлгісіндегі қонақ үйлер.
- Тек тұрмыстық ыдыс жуатын машинада пайдалануға арналған жуғыш құралдар және шайғыштарды қолданыңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Қауіпсіздік техника ережелері

- Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін әрдайым жуғыш құралдың мөлшерлеуішін тексеріп отырыңыз - ол бос болуы керек.
- Ыдысты жууға салған кезде, өткір заттарды олар ыдыс жуатын машинаны бүлдірмейтіндей, ал өткір пышақтарды - қолды кесіп алмау үшін тұтқасын жоғары қаратып орналастырыңыз.
- Пайдалану кезінде (ыдыс жуатын машинаның негізіндегі металл дискі) және пайдаланудан кейін бірден сүзгіш тілімшеге қол тигізбеңіз, ол ыстық болуы мүмкін.
- Басқару элементтеріне өзіңіз қалаған кез келген өзгерістерді жасамаңыз.
- Ыдыс жуатын машинаның есігі немесе ыдысқа арналған себетіне отырмаңыз және тұрмаңыз.
- Реттелетін сереге, әсіресе дененің бар салмағымен сүйенбеңіз.
- Жарақатты болдырмау үшін балаларға ыдыс жуатын машинаның ішінде немесе оның үстінде ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Белгілі бір жағдайларда екі және одан артық апта ішінде пайдаланылмаған су жылытқыш жүйесінде газ тәрізді сутегі түзілуі мүмкін. Газ тәрізді сутегінің жарылу қаупі бар. Сондықтан мұндай жағдайда ыдыс жуатын машинаны пайдаланбас бұрын барлық ыстық су шүмектерін ашыңыз және бірнеше минут ішінде ол жақтан судың ағып кетуіне жол беріңіз. Бұл жинақталған газ тәрізді сутегіні босатып шығарады. Газ жылдам тұтанатын болғандықтан, бұл кезде темекі шегуге және ашық от жағуға болмайды.
- Ескі ыдыс жуатын машинаны кәдеге жарату алдында оның есігін шешіп алу керек.
- Кейбір ыдыс жуатын машиналарға арналған құралдар – күшті сілтілер. Оларды адам жұтып қойған жағдайда аса қауіпті болуы мүмкін. Олардың теріге және көзге тиюіне жол бермеңіз және балаларды есігі ашық ыдыс жуатын машинаға жолатпаңыз. Жуу циклы аяқталғаннан кейін жуғыш құралға арналған ыдыстың бос екеніне көз жеткізу керек.
- Тұрмыстық ыдыс жуатын машиналар қоғамдық тамақтандыру кәсіпорындарында пайдалануға арналмаған.
- Техникалық қызмет көрсету барысындағы қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар.
- Тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында ыдыс жуатын машинаны тоқтан ажыратыңыз.
- Ыдыс жуатын машинаны ажыратқан кезде қуаттау баусымына немесе баусым қосылатын жеріне зақым келтірмеу үшін айырдан ұстап тарту керек.
- Ыдыс жуатын машинаны өз бетіңізше жөндеуге немесе бөлшектерін ауыстыруға болмайды, нұсқаулықта көрсетілмеген жағдайда қандай да бір техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
- Тайып кетпеу үшін ыдыс жуатын машинаның айналасындағы еден таза әрі құрғақ болуын қадағалаңыз.
- Ыдыс жуатын машинаның айналасында/астында мамық, қағаз, шүберек және химикаттар сияқты жанғыш материалдар жиналуына жол бермеңіз.

Пайдалану барысындағы қауіпсіздік техникасы нұсқаулары.

- Егер ыдыс жуатын машина жұмыс істеп тұрса, есігін абайлап ашыңыз. Әйтпесе, сізге ыстық су шашырауы мүмкін. Шашыратқыштар айналуын тоқтатқанша есігін толық ашпаңыз.
- Есігін ашық қалдырмаңыз, өйткені ондай күйде оған шалынуыңыз мүмкін.
- Ыдыс жуатын машинаның ішіндегі су ішуге жарамсыз.
- Ыдыс жуатын машинаны жалпақ сүзгімен, ағызу сүзгісімен және шашыратқышпен бірге пайдалану керек. Бұл бөлшектермен толығырақ «Күтім және тазалау» бөліміндегі суреттерден танысуға болады.
- Ыдыс жуатын машина бүлінген, ақаулы немесе жартылай бөлшектелген немесе қандай да бір бөлшектері болмаған немесе сынған жағдайда: мысалы, қуат беру баусымы немесе айыры ақаулы болғанда, оны пайдалануға болмайды.
- Тұрмыстық техника балалар ойынына арналмаған. 8 жасқа дейінгі балаларға бұл электрлік құралдың жанында тек ересектердің қарауымен болуға рұқсат етіледі. Бұл машинаны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ дене, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер олар қадағалауда болса немесе машинаны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілсе және олар ықтимал қауіптерді түсінсе, пайдалана алады.
- Балаларға қадағалаусыз құрылғыны тазалау және техникалық қызмет көрсетуге рұқсат етілмейді.
- Балалардың ыдыс жуатын машинаның ішінде, онымен немесе басқа кез келген кәдеге жаратылған құралмен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Ыдыс жуатын машинаны тазалауға арналған құралды пайдаланғанда машинаның істен шығуының алдын алу үшін жуғыш құралмен жуу бағдарламасын бірден іске қосуды ұсынамыз.
- Ыдыс жуғыш машина қарапайым үй ыдыстарын жууға арналған. Бензин, бояу, болат немесе темір қоқыспен, жемір, қышқылды немесе сілтілі химикаттармен ластанған заттарды ыдыс жуатын машинада жууға болмайды.
- Егер ыдыс жуатын машина ұзақ уақыт бойы қолданылмаса, оған су мен электр қуатын беруді тоқтатыңыз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

■ Жеткізілім жинағы



■ Машинаны орнатпас бұрын

Қаптамасын ашу және орнын ауыстыру

- Қаптама мен ыдыс жуатын машинаны тасымалдау кезінде оның зақымдалмағанын тексеріңіз. Егер ыдыс жуатын машина қандай да бір жолмен зақымдалса, оны орнатпаңыз. Ыдыс жуатын машинаны сатып алған дилерге хабарласыңыз.
- Қаптаманы кәдеге жарату: қаптаманың бір бөлігі екіншілік қайта өңдеу үшін жарамды. Символдар мен таңбалануын тексеріңіз және қайта өңдеуге жіберіңіз.
- Еш уақытта ыдыс жуатын машинаны есігінің тұтқасынан немесе жоғарғы панелінен ұстап көтеруге болмайды. Бұл оны зақымдауы мүмкін.
- Ыдыс жуатын машинаның артқы панеліндегі құбыршектер мен қуат сымын пайдаланған кезде әрқашан сақ болыңыз. Ақырын пайдалану қысылу, ширатылу немесе кесілу нәтижесінде бүлінуді және ақаулықты болдырмайды.
- Ыдыс жуатын машинаны орнату кезінде су ағызу құбыршегінің жаншылмағанына және бұралмағанына көз жеткізіңіз.
- Коммуналдық желілерге жалғау

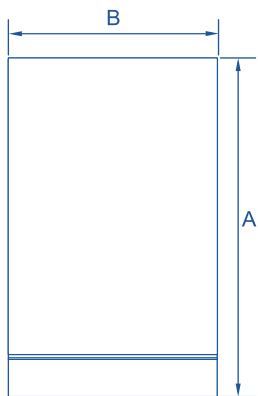
Қуат беру бауы жеткілікті ұзын және розеткаға дейін жететініне көз жеткізіңіз.

Болмаған жағдайда, оны Naier компаниясы авторландырған маман алмастырады.

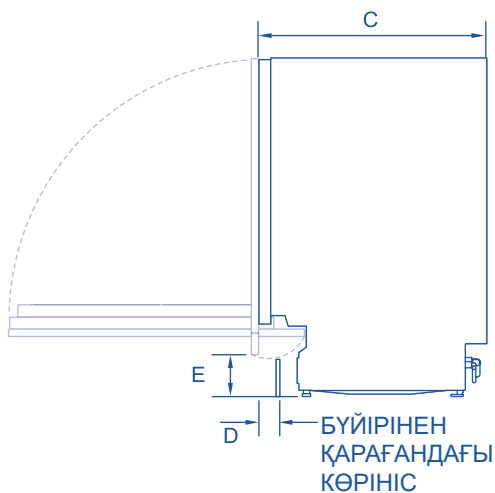
Ыдыс жуатын машинаны қуат көзіне қосу үшін ұзартқыш немесе бірнеше розеткасы бар қорап пайдаланбаған жөн.

- Құбыршектердің ұзындығы жеткілікті екеніне және жалғау нүктелеріне жететініне көз жеткізіңіз. Егер құбыршекті ұзарту қажет болса, жаңа құбыршектің сапасы мен диаметрі дәл сондай екеніне көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуатын машинаны температурасы 60°C асатын су жүйесіне жалғауға болмайды.
- Ыдыс жуатын машинаны қысымы жоғары ыстық су жүйесіне жалғауға болмайды, себебі, бұл жүйенің зақымдалуына алып келуі ықтимал.

1 Бұйымның габариттік өлшемдері



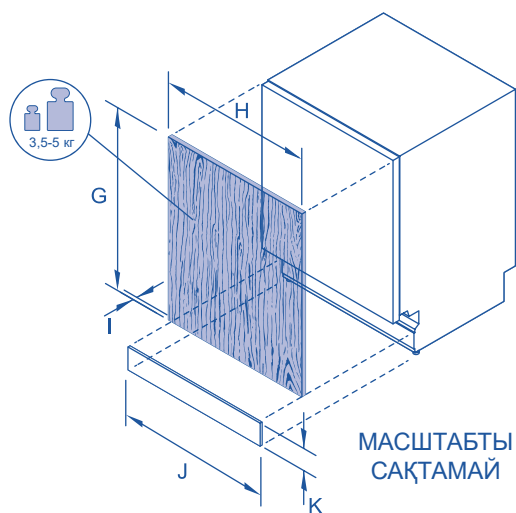
АЛДЫҢҒЫ
ЖАҒЫНДАҒЫ
КӨРІНІСІ



БҮЙІРІНЕН
ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС



ЖОҒАРЫДАН
ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС



МАСШТАБТЫ
САҚТАМАЙ

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

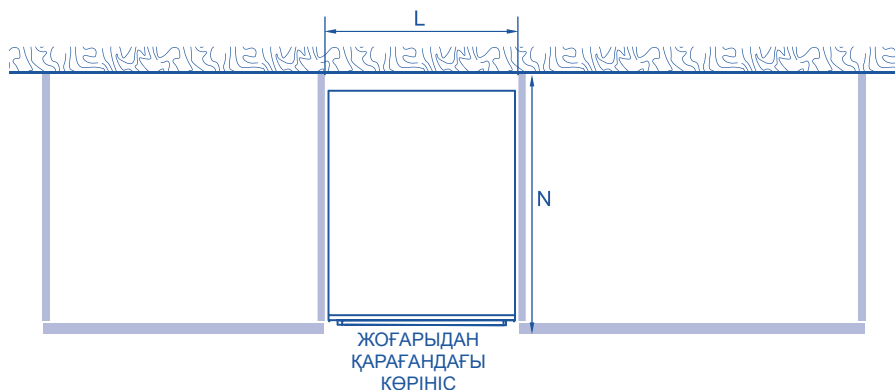
БҰЙЫМНЫҢ ГАБАРИТТІК ӨЛШЕМДЕРІ	ММ
A Бұйымның жалпы биіктігі*	816 – 876
B Бұйымның жалпы ені (бүйірлік тығыздамаларсыз)	448
C Бұйымның жалпы тереңдігі (панельді және тұтқаны қоспағанда)	559
D Сақтандырушы тілімшенің (едендік қалқанның) тереңдігі	30 – 95
E Еденнен сәндік панельдің төменгі жағына дейінгі биіктік	100 – 153
F Ашық есіктің тереңдігі (корпустың алдыңғы бөлігінен бастап өлшенеді) (сәндік панельді қоспағанда)	606

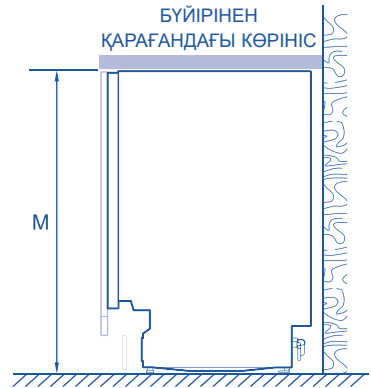
* аяқтарының реттелуіне байланысты.

СӘНДІК ПАНЕЛЬДІҢ ӨЛШЕМДЕРІ (тапсырысқа дайындалған)	ММ
G Тапсырыс берілген есік панелінің биіктігі	660 – 713
H Тапсырыс берілген есік панелінің ені	444
I Тапсырыс берілген есік панелінің тереңдігі	16 – 20
J Тапсырыс берілген сақтандырушы тілімшенің (едендік қалқанның) ені	444
K Тапсырыс бойынша берілетін сақтандырушы тілімшенің (едендік қалқанның) биіктігі***	75 – 140

* шкафтардың өлшеміне байланысты

2 Шкафтың өлшемдері





ШКАФТЫҢ ӨЛШЕМДЕРІ

ММ

L	Ішкі ойықтың ені	452
M	Ішкі ойықтың биіктігі*	818-878
N	Ойықтың ішкі тереңдігі	мин. 577

* аяқтарының реттелуіне байланысты.

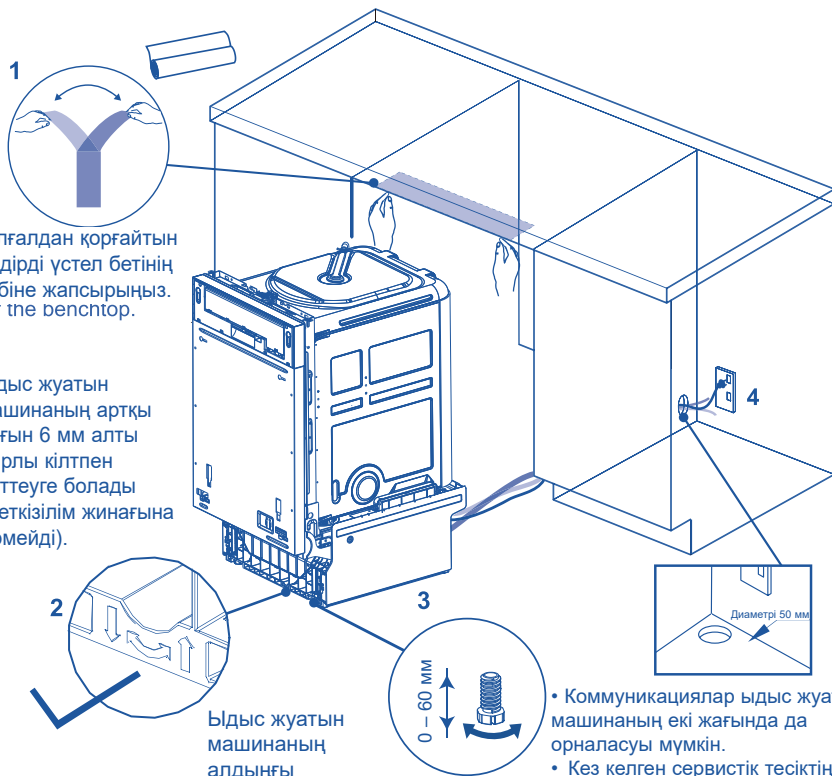
Көршілес шкафтардан минималды қашықтық



Су құбыры мен ағызғышқа қосу нұсқалары

МАҢЫЗДЫ!

Будан жиһаздың бүлінуінің алдын алу үшін, ыдыс жуатын машинаның айналасындағы барлық ағаш бөлшектер майлы бояумен немесе ылғалға тұрақты полиуретанмен жабылғанына көз жеткізіңіз.



1 ылғалдан қорғайтын үлдірді үстел бетінің түбіне жапсырыңыз. of the benchtop.

Ыдыс жуатын машинаның артқы аяғын 6 мм алты қырлы кілтпен реттеуге болады (жеткізілім жинағына кірмейді).

2 ыдыс жуатын машинаның алдыңғы аяқтарын суретте көрсетілгендей реттеуге болады.

3 0 - 60 мм

- 4
- Коммуникациялар ыдыс жуатын машинаның екі жағында да орналасуы мүмкін.
 - Кез келген сервистік тесіктің диаметрі кемінде 50 мм екеніне көз жеткізіңіз.

МАҢЫЗДЫ!

Желілік розетка ыдыс жуатын машинаға жақын шкафта орналасуға тиіс.

Ыдыс жуатын машинаны орналастыру және туралау

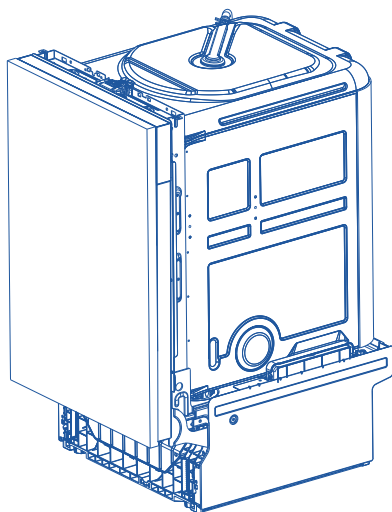
- Ыдыс жуатын машинаны есігіндегі тұтқасынан ұстап көтермеңіз.
- Машинаны орната отырып, құбыршықтар мен сымның бұралып кетпеуін және бүгіліп қалмауын қадағалаңыз.

- Одан кейін орнықтылығын арттыру үшін ыдыс жуатын машинаның бүйірінен, есік ілмегінің жанында пластик төсемдерді салуға болады. Толығырақ 7-қадамды қараңыз.
- Ыдыс жуатын машинаны орнына орнатқаннан кейін 6 мм алты қырлы кілттің көмегімен артқы аяғын реттеңіз. Алдыңғы аяқтарын да қолмен реттеуге болады.
- Аяқтарын ыдыс жуатын машина үстел бетінің астында тегіс және орнықты, еңкеймей тұруы үшін реттеуді ұсынамыз.

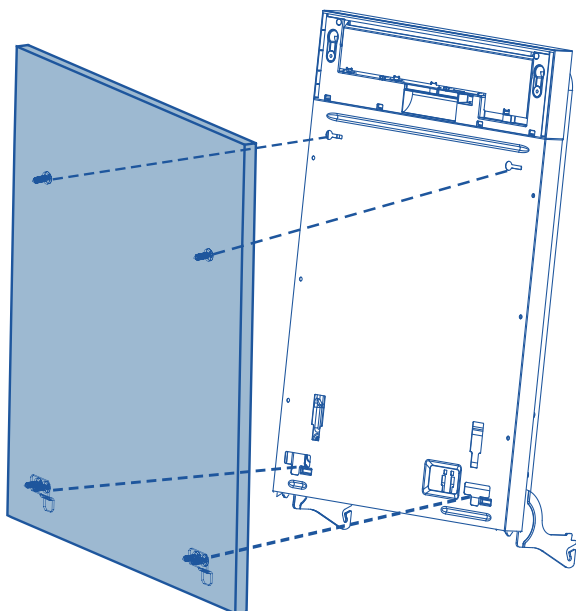
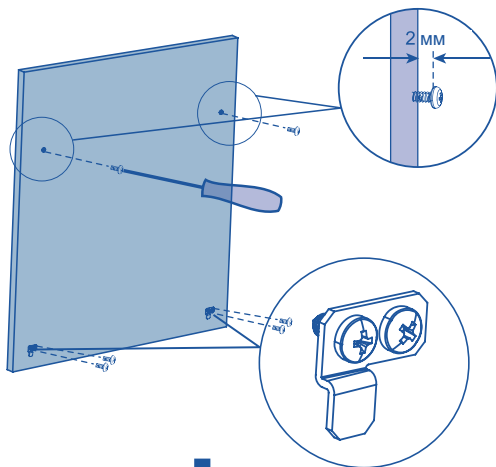
4 Сәндік есік панелін дайындау

Сәндік панельдің сипаттамалары

Ыдыс жуатын машинаның алдыңғы бөлігі келесі сипаттамаларға ие болуы мүмкін: Ылғалдан қорғау үшін жеткілікті қымтаулылық (80% салыстырмалы ылғалдылық кезінде 50°C температура). Ыдыс жуатын машинада әдеттегідей, ыстық әрі ылғал орта болғандықтан, панельдің артқы және бүйір жақтары панельдің бүлінуіне жол бермейтін су және бу өткізбейтін қабатпен (мысалы, полиуретаннан тұратын) толығымен оқшауланған.



5 Сәндік есік панелін бекіту

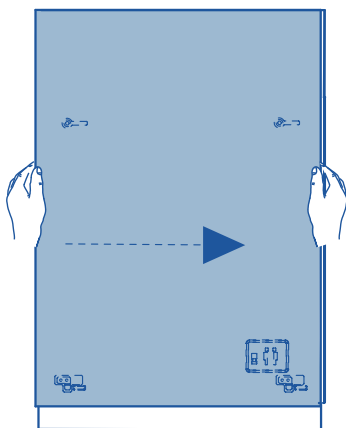


1

Диаметрі $\varnothing 3,5 \times 13$ мм бұрандаларды бағыттаушы тесіктерге салыңыз және сырғытпаның шағын кронштейнін панельге бекітіңіз.

2

Ыдыс жуатын машинаның есігін жауып, сәндік панельді оның алдыңғы жағына іліңіз.

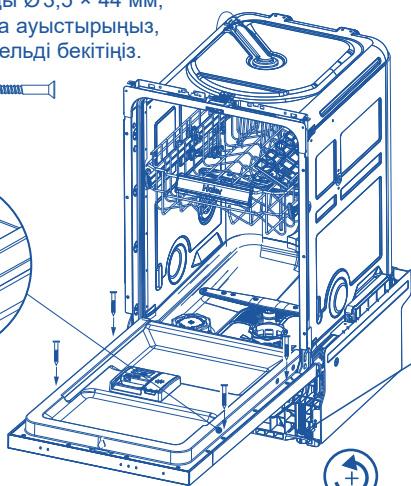
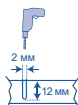
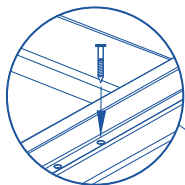


3

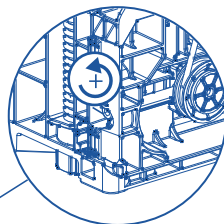
Есікті дұрыс күйіне орнатыңыз.

Есікті ашып, бұрандаларды $\text{Ø}3,5 \times 44$ мм, бұрандаларға ауыстырыңыз, олармен панельді бекітіңіз.

4



5

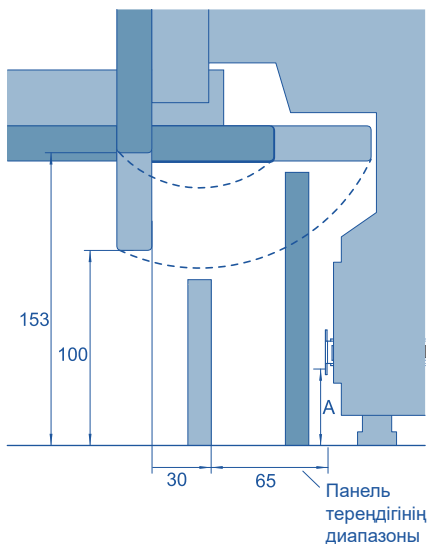


МАҢЫЗДЫ!

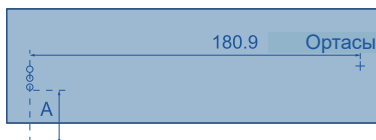
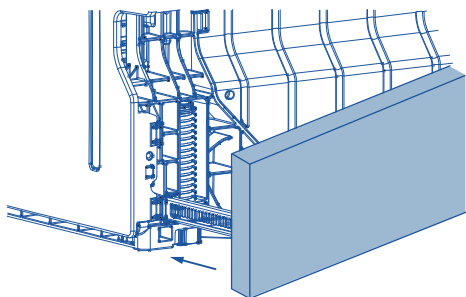
Алты қырлы кілттің көмегімен есіктің өз салмағымен ашық күйде қалуы үшін оның орнын реттеңіз. Сағат тілі бағыты бойынша бұру: серіппенің керілуі. Сағат тіліне қарсы бұру: серіппенің босауы.

6 Сәндік іргеқабат панелін орнату

Сәндік іргеқабат панелін қиыстырып келтіру

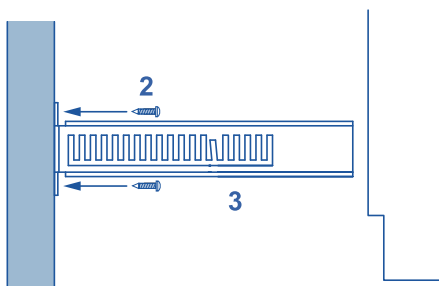


Кронштейндерді панельге $\text{Ø}3,5 \times 13$ мм бұрандалармен бекітіңіз. Панельді ыдыс жуатын машинаға салыңыз және оның қону тереңдігін кронштейнде белгілеңіз. Панельді шешіп алыңыз. Белгіленген орындарда бұрауышпен панельдің қажетті орнынан тереңірек "қонбауы" үшін екі кронштейндегі шығыңқыларды бүгіңіз.



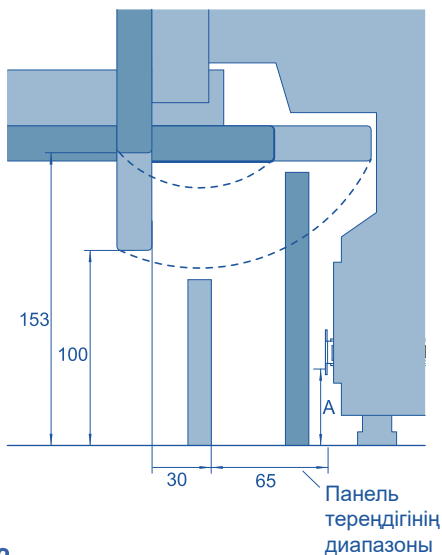
1

Әр кронштейн үшін бағыттаушы тесіктердің орналасу орындарын белгілеңіз. Кронштейннің бекітілетін биіктігін анықтау үшін еденнен кронштейннің ең төменгі тесігіне дейінгі қашықтықты өлшеу керек. Кронштейнді бұйымнан шешіп алыңыз және өлшенген қашықтықты бағдарға ала отырып, басқа тесіктерді белгілеңіз. Есіктің шығыңқы бөлігі мен бұрылу радиусын ескеріңіз.



4 Қалқаншаны орнына мықтап қойып, бекітіңіз.

Сәндік іргеқабат панелін қиыстырып келтіру



2

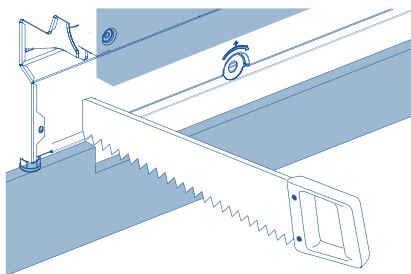
Панельді қалаған күйде орнатыңыз және ол есіктің түбімен жанасатын нүктені белгілеңіз. Артығын кесіп алыңыз.

1

Сәндік іргеқабат панелін орнату биіктігі мен тереңдігін анықтау кезінде есіктің шығып тұруын және оның бұрылу радиусын ескеріңіз. Панель тұтас болғандықтан, оны орнату орнына сәйкес кесу қажет болуы мүмкін.

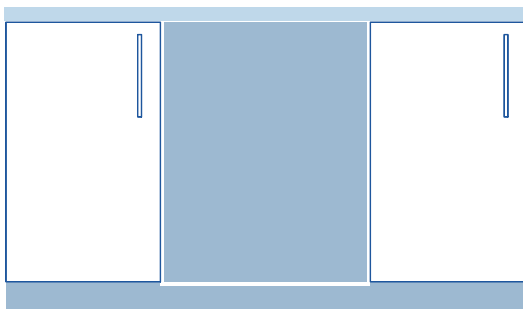
МАҢЫЗДЫ!

Панель едендегі жарық индикаторын көруге кедергі келтірмеуі үшін, ыдыс жуатын машинадан 90 мм-ден артық шықпауы керек.



3

Тұтас панельді қоршаған шкафтарға орнатыңыз



7 Бұйымды бекіту

А Шкафқа бүйірінен бекіту



Өнімді жақтаудың екі жағынан да шкафқа $\text{Ø}4 \times 25$ мм бұрандалармен бекітіңіз.

В Қалауыңыз бойынша үстіндегі шкафқа бекітуге болады



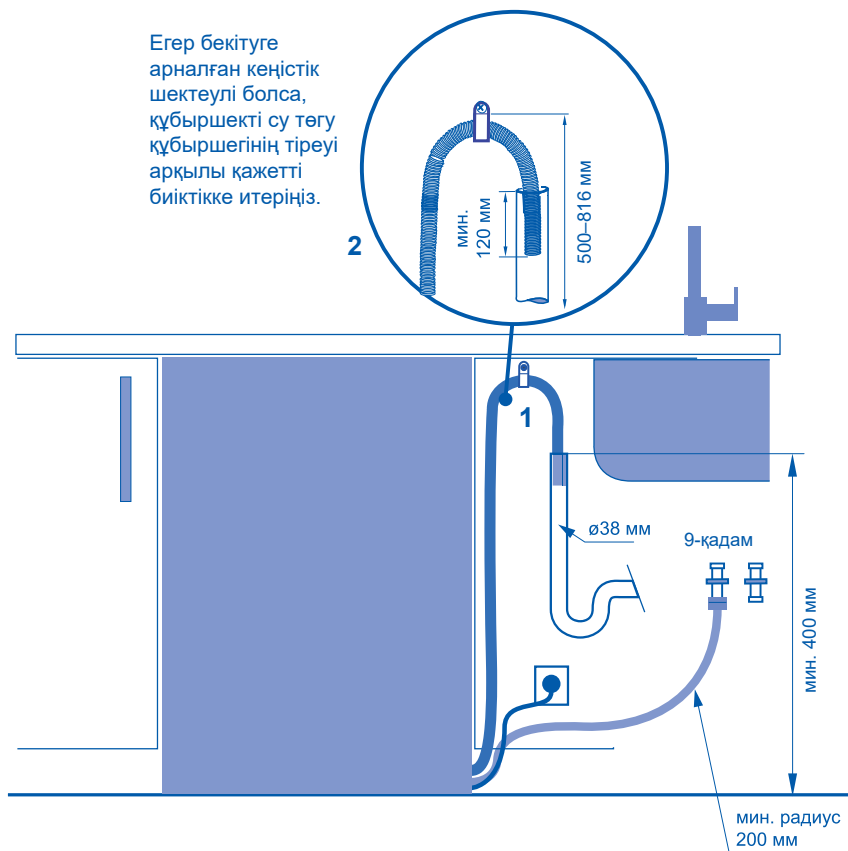
Бұйымды үстел бетіне бұрандалармен бекітіңіз $\text{Ø}4 \times 25$ мм.

8 Су құбыры мен ағызғышқа қосу нұсқалары.

Ең қолайлысын таңдаңыз

Ыдыс жуатын машина және қадауша Ø38 мм

Егер бекітуге арналған кеңістік шектеулі болса, құбыршекті су төгу құбыршегінің тіреуі арқылы қажетті биіктікке итеріңіз.

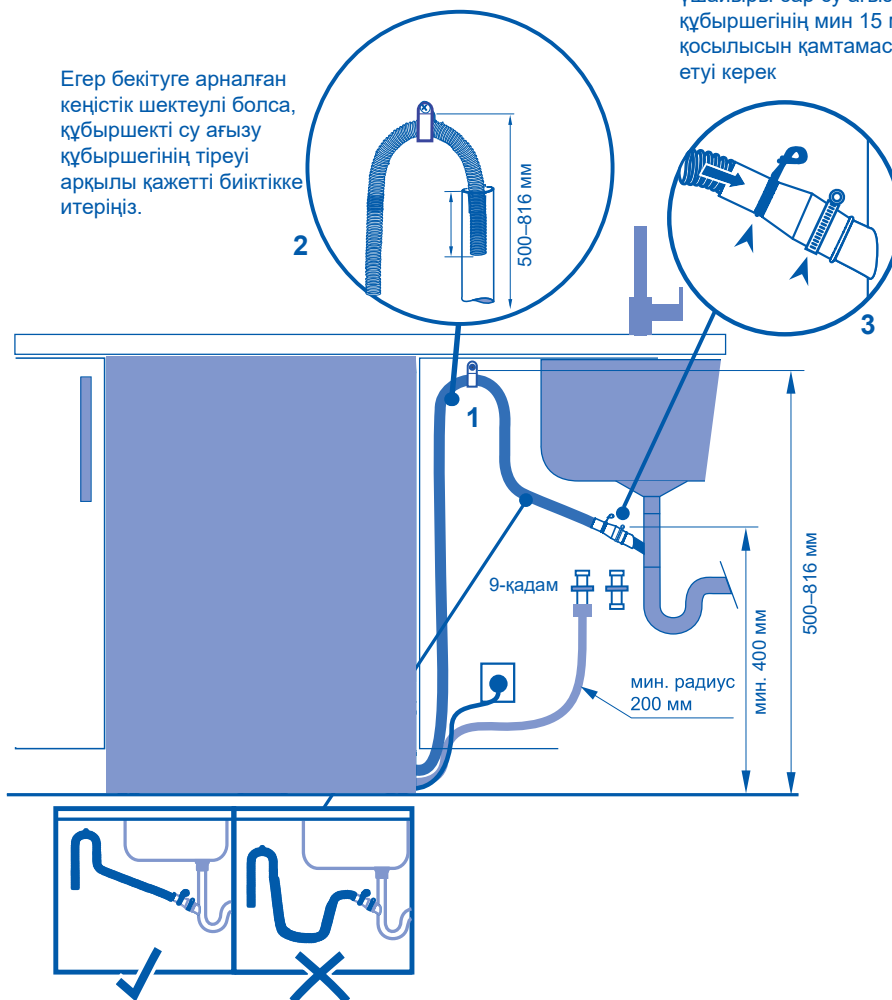


Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Ыдыс жуатын машинаны су ағызу құбыршегінің жалғағышы арқылы шұңғылша сифонына / ағызу ұшайырына жалғау

Егер бекітуге арналған кеңістік шектеулі болса, құбыршекті су ағызу құбыршегінің тіреуі арқылы қажетті биіктікке итеріңіз.

Монтаждаушы ұшайыры бар су ағызу құбыршегінің мин 15 мм қосылысын қамтамасыз етуі керек



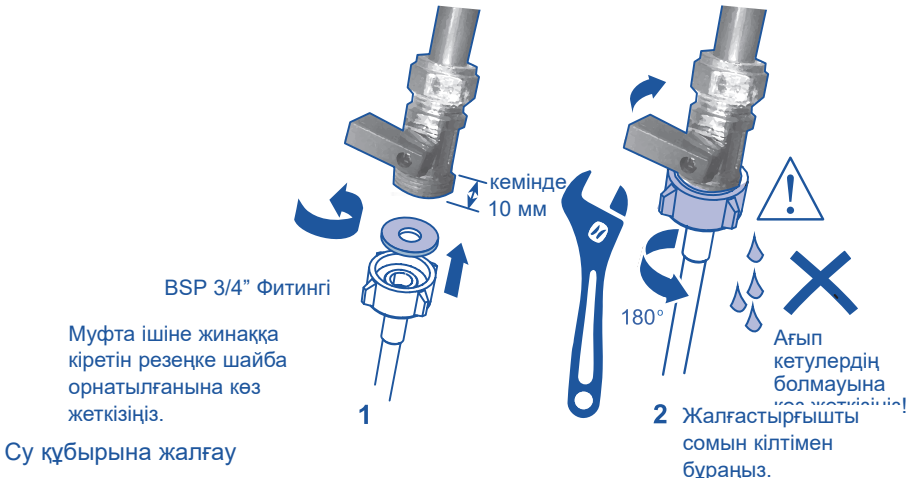
Су ағызу құбыршегі жалғағышқа тікелей жалғанғанына көз жеткізіңіз. Қажет болса су ағызу құбыршегінен артық нәрселерді алыңыз.

Су беру құбыршегін қысқартуға болмайды.

МАҢЫЗДЫ!

Ағызу құбыршегін тағам қалдықтарын ұнтақтағышқа жалғауға болмайды, себебі, бұл құбыршектердің бітелуіне алып келуі мүмкін.

9 Құю құбыршегін суық суға жалғаңыз.



МАҢЫЗДЫ!

- Ыдыс жуатын машинаны су құбырына жеткізілім жинағына енетін жаңа құю құбыршегімен жалғау керек. Ескі құбыршектерді пайдалануға болмайды.
 - Су беру құбыршегін қысқартуға болмайды.
1. Су құбырына қосу талаптарына назар аударыңыз.
Су қосу орнында ыдыс жуатын машина бір клапанмен жабдықталған.
 - Жақсы өнімділік пен энергия тиімділігі үшін суық суға қосуды ұсынамыз.
 - Кірістегі судың температурасы 25°C аспауы керек. Кірістегі судың температурасы 25°C аспауы керек.
 2. Су қысымының рұқсат етілетін шекті мәндеріне назар аударыңыз.
Ең төмен: 0,3 бар = 3 Н/см² = 30 кПа
 - Егер қысым 1 бардан төмен болса, кәсіби сантехникке хабарласыңыз.
 - Ең жоғарысы: 10 бар = 100 Н/см² = 1 МПа
 - Егер қысым 10 бардан асса, редукциялық клапанды орнату керек. Кәсіби сантехникке жүгіну керек.
 - 3. Кіріс құбыршегін су құбыры кранына ВЗР 3/4" фитингінің көмегімен қосыңыз. Кіріс құбыршегінің бұралып қалмағанына көз жеткізіңіз (бұл судың ағынын азайтуы мүмкін). 90°-қа бұғу үшін бүгілмей иілу үшін 200 мм минималды биіктік қажет.

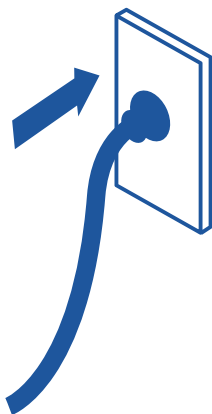
Кіретін судың таза екеніне көз жеткізіңіз. Егер су құбырлары ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, олардағы тұрып қалған суды ағызыңыз, судың таза екеніне көз жеткізіңіз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Әйтпесе, құбырларда жиналған кір құю құбыршегінің бітелуіне және ыдыс жуатын машинаның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

- Қажет болған жағдайда, ағын судан келетін суды тазарту үшін сүзгіні пайдаланыңыз. Сүзгіні уәкілетті қызмет көрсету орталығынан немесе тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан сатып алуға болады.
- 4. Тығыздағышқа жанасқан құбыршек жалғастырғышын тағы жартылай бұрап тартыңыз.
- 5. Жалғаған жерінен су ақпайтынына көз жеткізіңіз

10 Құрылғыны қосыңыз.



Электрлік жалғау

- Орнатқан кезде ыдыс жуатын машина электр беру желісіне жалғанбауы керек. Үйдегі электрлік сымдар тиісті түрде жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- Паспорттық тақтайшаны тексеріңіз (ыдыс жуатын машинаның сол жағындағы ішкі есігінде, тот баспайтын болаттан жасалған) және желідегі кернеу мен ток жиілігінің мәндері тақтадағы мәндерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Айырды жерге тұйықтағыш және ажыратқышпен жабдықталған розеткаға қосыңыз.
- **МАҢЫЗДЫ!**
- Кез келген тұрмыстық аспапты жерге тұйықтау - нормативтерде көзделген қауіпсіздік талабы.
- Егер қуат беру баусымының ұзындығы ыдыс жуатын машинаны розеткаға қосу үшін жеткіліксіз болса немесе айыры розеткаға сәйкес келмесе, бүкіл қуат сымын ауыстыру керек. Мұны тек авторланған маман орындауға тиіс. Айырды өз бетіңіше жөндемеңіз және кеспеңіз. Ыдыс жуғыш машинаны желіге қосу үшін адаптерді, ұзартқышты немесе көп розеткалы блокты пайдаланбаңыз, себебі бұл қызып кетуге және өртке әкелуі мүмкін.

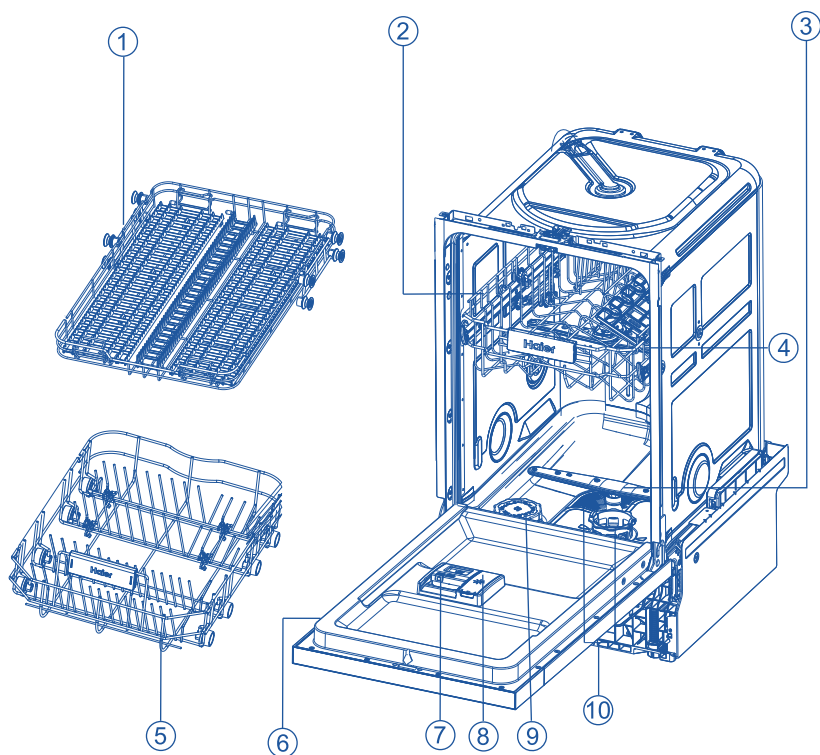
- Ыдыс жуатын машина қосылған розетка орнатудан кейін де оңай қолжетімді болатындай жерде (мысалы, көршілес шкафта) орналасуы керек. Бұл ыдыс жуғыш машинаны тазалау және техникалық қызмет көрсету үшін желіден ажырату үшін қажет.

■ Орнату аяқталғаннан кейінгі тексерулерді

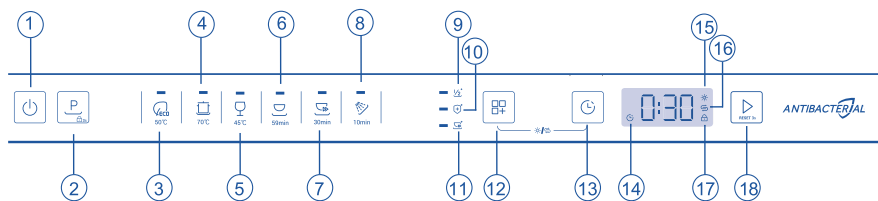
Орнатушы орындайды.

- Барлық бөлшектердің орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Барлық панельдер мен олардың бөліктері мықтап бекітілгеніне және барлық электр қосылымдары жергілікті электр қағидаларына сәйкес жасалғанына көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуатын машинаның тура тұрғанына көз жеткізіңіз. Қажет болса, тірек аяқтарын сәл реттеңіз. Ыдыс жуатын машинаның оңтайлы жұмысы үшін оның еңкеюі 1°-тан аспауы керек. Еңкеюін спиртті теңшегішпен тексеріңіз.
- Су құятын құбыршекте жеткізу жиынтығына кіретін резеңке шайба орнатылғанына және ол тығыздағышпен байланыста болғаннан кейін тағы жарты айналымға тартылғанына көз жеткізіңіз.
- Су ағызатын келтеқұбырдағы барлық саңылаулардың немесе тығындардың ашық екеніне және су ағызатын қосылыстың дайын екеніне көз жеткізіңіз.
- Су ағызу құбыршегінің біріктіргіші құбыршектің артық ұзындығының салмағын көтермеуі керек. Ағызу құбыршегі салбырамай толық тартылып тұруы керек. Су ағызатын құбыршектің артық ұзындығын түйінге орап, ыдыс жуатын машинаның бүйір жағына жинақтау керек.
- Су ағызатын құбыршекті шұғылша сифонына жалғаған кезде, бұл ілмек су ағызатын құбыршектің жалғастырғышынан кемінде 150 мм жоғары болуы керек.
- Ыдыс жуатын машинадан себеттерді бекітуге арналған барлық қаптама немесе таспа алынғанына көз жеткізіңіз.
- Есіктің көрші шкафтарға тимей, еркін ашылатынына және жабылатынына көз жеткізіңіз.
- Электр розеткасы оңай қолжетімді және көрші шкафта тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуатын машинаның жұмысын тексеріңіз: Егер экранда ақау коды пайда болса, осы нұсқаулықтың «Ақау кодтары» бөлімін қараңыз.

Ыдыс жуатын машинаның сипаттамасы



1. Үшінші себет
2. Жоғарғы себет
3. Төменгі шашыратқыш
4. Жоғарғы бүріккіш
5. Төменгі себет
6. Паспорттық тақтайша
7. Жуғыш құралдарға арналған науаша
8. Шайғыш мөлшерлегіші
9. Тұзға арналған ыдыс.
10. Сүзгілер



- | | |
|---|--|
| 1. "ҚОСУ/ӨШІРУ" батырмасы | 11. +Жеделдету |
| 2. Бағдарлама таңдау батырмасы (балалардан бұғаттау*) | 12. Қосымша функцияны таңдау батырмасы* |
| 3. Энергия үнемдеуші (ECO) | 13. Қосылуды кейінге шегеру уақыты батырмасы |
| 4. Қарқынды | 14. Іске қосуды кідірту индикаторы |
| 5. Әйнек | 15. Шайғыш белгішесі |
| 6. Нәзік | 16. Тұздың төмен деңгейінің индикаторы |
| 7. Жылдам 30' | 17. Балалардан бұғаттау индикаторы |
| 8. Шаю | 18. START / PAUSE (ICKE ҚОСУ/ ПАУЗА) батырмасы1) |
| 9. Жартылай (1/2) жүктеу. | |
| 10. +Зарарсыздандыру | |

- 1) Балалардан бұғаттауды іске қосу үшін бағдарлама таңдау батырмасын басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз.
- 2) Бағдарламамен үйлесетін қосымша функцияны таңдауға болады.
- 3) АВТ- бұл ішек таяқшасы мен алтын стафилококты жою машинасының компоненттеріне қосылатын бактерияға қарсы зат. АВТ бұл түрі негізінен машина есігінің тығыздағыш таспалары мен қатты және жіңішке тазалау сүзгілеріне қосылады.

1) Бағдарламалардың сәйкестігі және қосымша функциялар кестесі

	Жартылай (1/2) жүктеу.	+Зарарсыздандыру	+Жеделдету
ECO	×	×	×
Қатты ластану	✓	✓	✓
Шыны ыдыс	✓	×	✓
Шамалы ластану	✓	×	×
Жылдам 30'	×	×	×
Шаю	×	×	×

Бағдарламаны таңдау үшін басыңыз, қажетті қосымша функцияны таңдау үшін басыңыз, содан кейін бағдарламаны іске қосу үшін басыңыз. Негізгі бағдарламаға бір ғана қосымша бағдарлама сәйкес болуы мүмкін.

Ыдысжуатын машинаның сипаттамасы

Бағдарлама	Тамақ қалдықтарының түрі	Жүктеу типі
 50°C	Орташа ластану: Көжелер, жұмыртқа, соустар, картоп, паста, күріш, қуырылған немесе күйген тамақ	Стандартты режим: асхана ыдысы, ас құралдары, шыны ыдыс
 70°C	Қатты ластану: Пісірмелер, соустар, картоп, паста, күріш, қуырылған немесе күйген тамақтар	Қарапайым ыдыс: Ас құралдары, кастрөл және табалар
 45°C	1). Шамалы ластану: Кофе, тортша, сүт, суық сусындар, салаттар, шұжықшалар	Нәзік режим: Шыны ыдыс, асхана ыдыстары, ас құралдары
 59min	Аралас ластану: Кофе, пісірме, сүт, салқын сусындар, салаттар, шұжықтар, макарон өнімдері, қуырылған немесе қуырма тағамдар	Қарапайым ыдыс: Асхана ыдыс-аяғы, ас құралдары, кастрөлдер және табалар
 30min	Жаңа ластанулар: Пісірмелер, соустар, картоп, паста, күріш, қуырылған немесе күйген тамақтар	Қарапайым ыдыс: Асхана ыдыс-аяғы, ас құралдары, кастрөлдер және табалар
 10min	2). Бірнеше күн бойы тамақ сақталған ыдыс-аяқ	Барлық режимдер: ыдыс-аяқ, ас құралдары, кастрөлдер мен табалар

- 1) Бұл бағдарлама жаңа ластанулармен ыдысты жууға мүмкіндік береді. Ол қысқа уақыт ішінде жақсы жуу нәтижесін қамтамасыз етеді.
- 1) Бұл бағдарламаны ыдысты жылдам шаю үшін қолданыңыз. Бұл ыдыс-аяққа жабысып қалған тамақ қалдықтарын жұмсартады және ыдыс жуғыш машинадан жағымсыз иістің пайда болуына жол бермейді. Бұл бағдарламамен жуғыш затты пайдаланбаңыз!

Ыдыс жуатын машинада жақсы жуу нәтижесін қамтамасыз ету үшін жұмсақ су қажет. Кермек су ыдыс жуатын машинаңыздың жұмысына кері әсер етуі мүмкін. Кермек суда жуылатын шыны ыдыс уақыт өте келе мөлдірлігін жоғалтады, ал стандартты ыдыста дақтар мен ақ жұғын пайда болады. Өте кермек су пайдалану ыдыс жуатын машинаның бөлшектерінің уақыт өте істен шығуына әкелуі мүмкін. Тұз жағдайды жақсарту алады.

Су жұмсарту жүйесін реттеу

Қосылатын тұздың мөлшерін судың кермектігіне байланысты Н1 - Н6 деңгейлерінде орнатуға болады.

1. Сіздің су құбырыңыздың суының қаттылығы туралы ақпаратты жергілікті су тарату ұйымынан біле аласыз.
2. Реттеу мәндерін төмендегі су кермектігі кестесінен қар.

Жергілікті судың кермектігін анықтаңыз

Судың кермектігі				Су жұмсарту жүйесін реттеу
Неміс градустары (°dH)	Француз градустары (°fH)	Ммоль/л	Кларк градустары	дисплейдегі мән
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	H6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	H5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	H4 ¹⁾ *
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	H3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	H2 ²⁾ *
-	-	-	-	H1 ³⁾ *

* Ескертпе

- 1) Ұнтақты жуғыш құралға арналған әдепкі зауыттық баптау.
- 2) Жуғыш құралдың аралас таблеткалары үшін ұсынылатын баптау.
- 3) Тұз индикаторы жанбайды.

Арнайы тұзды пайдалану

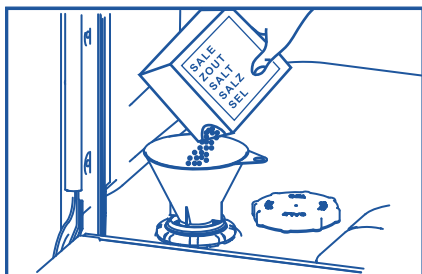
Басқару панелінде тұз деңгейі аз екенін көрсететін индикатор жана салысымен, тұз қосу қажет. Арнайы тұзды үнемі аспапты іске қосар алдында қосыңыз. Бұл арнайы тұз ерітіндісінің артығы бірден шайылып, шаятын бактың коррозиясына әкелмейтініне кепіл болады



Тұз салу:

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

Тек ыдыс жуатын машиналарға арналған тұзды пайдаланыңыз. Тұздың басқа түрлері машинаға зиян келтіруі мүмкін!

Тұз ерітіндісі коррозия тудырады, сондықтан тұзды мөлшерлегішке салған сайын жуу бағдарламасын іске қосыңыз.





1. Тұз ыдысын ашу үшін қақпақты сағат тіліне қарсы бұраңыз
2. Тұз салатын сыйымдылыққа 1 литр су құйыңыз (бірінші рет қана керек).
3. Ыдысты арнайы тұзға толтырыңыз (су шетінен ағады).
4. Тесіктің айналасындағы аққан су мен тұзды сүртіп алыңыз.
5. Тұз ыдысын жабу үшін қақпақты сағат тілімен бұраңыз.
6. Тұз қосылғаннан кейін  және  батырмаларын бір уақытта басып, оларды 5 секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін төмен тұз индикаторы сөнеді.

Ең жақсы кептіру нәтижесіне қол жеткізу үшін әрдайым сұйық шайғыш пайдалануға кеңес береміз. Шаю шыны мен фарфордан жасалған бұйымдарға дақтары жоқ жарқыраған, таза көрініс береді. Бұған қоса, ол металдың көмескіленуіне жол бермейді.

Мөлшерлегішті шайғышқа қашан құю керек

Шайғыш деңгейі азайған кезде шайғыш және тұз индикаторлары жанады.

Шайғыш қосылғаннан кейін  және  батырмаларын бір уақытта басып, оларды 5 секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін төмен шайғыш индикаторы сөнеді.

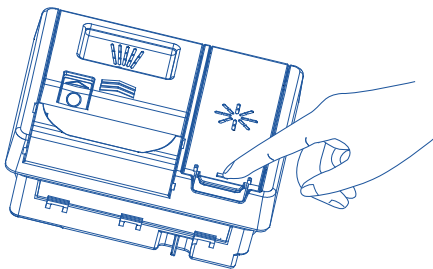


Шайғыш беруді реттеу

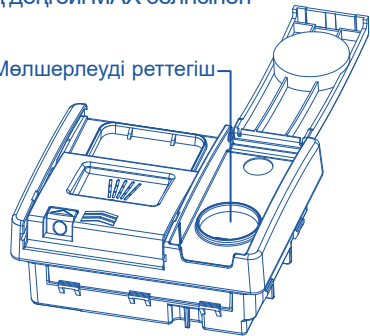
- Зауытта орнатылған стандартты дозалау деңгейі - гА5, бірақ сізге оны судың жағдайына сәйкес баптауға тура келуі мүмкін.
- Егер жуу соңында қатты көбік түзілсе, мөлшерін азайтыңыз.
- Егер сіз су кермек болатын өңірде тұрсаңыз немесе ыдыс-аяқта кепкеннен кейін айғыздар пайда болса, мөлшерін көбейтіңіз.
- Шаюға арналған құралдың дозасын реттеңіз:
- Егер сіз шайғышы бар аралас таблеткаларды пайдалансаңыз, біз шайғышты беруді мүлдем өшіруді ұсынамыз (гА-).

Шайғышты мөлшерлегішке қалай құю керек

1. Мөлшерлегіштің қақпағын ашу үшін батырмадан тартыңыз.
2. Шайғышты дөңгелек саңылауға құйыңыз, оның деңгейі MAX белгісінен аспайтынына көз жеткізіңіз.



Мөлшерлеуді реттегіш



МАҢЫЗДЫ!

Шайғышты ыдыс жуатын машинаға төгіп алмаңыз. Бүкіл төгілген сұйықтықты сүртіп алу керек, әйтпесе жуған кезде тым көп көбік пайда болады. Осы мәселе бойынша сервистік орталыққа жүгінуге кепілдік қолданылмайды.

3. Қақпағын сырт еткенге дейін жабыңыз.

Ыдыс жуатын машинаға не салуға болады/болмайды

МАҢЫЗДЫ!

Ыдыс жуатын машинаға губкалар мен сүлгілер сияқты қатты сіңіретін материалдарды салуға тыйым салынады. Ыдыс жуатын машинаға темекі күлімен, балауызбен, майлау материалымен немесе бояумен ластанған ыдыстарды немесе ас бөлмесі құралдарын салмаңыз.

Асханалық аспаптар және асханалық күміс

Барлық ас бөлме құралдары мен күміс бұйымдарды қолданғаннан кейін бірден жуу керек, себебі, кейбір өнімдермен ұзақ уақыт байланыста болған кезде олар көмескіленуі мүмкін. Күміс бұйымдар тот баспайтын болаттан жасалған бұйымдармен, мысалы, басқа ас құралдарымен жанаспауы керек. Бұл дақтардың пайда болуына алып келуі мүмкін. Күміс ас бөлмесі құралдарын ыдыс жуатын машинадан шығарып, бағдарлама аяқталғаннан кейін бірден қолмен кептіру керек.

Алюминий

Ыдыс жуатын машинаға арналған жуғыш құралды қолданған кезде алюминий қарайып кетеді. Көмескілену дәрежесі бұйымның сапасына тәуелді.

Басқа металдар

Темір және шойын бұйымдарды тот басуы және басқа заттарды былғауы мүмкін. Мыстан, қалайыдан және жезден жасалған бұйымдардың дақтану қасиеті бар. Мұндай ыдыстарды қолмен жуу керек.

Ағаш ыдыс

Ағаш ыдыс жылуға және суға сезімтал болып келеді. Ыдыс жуатын машинада үнемі жуу уақыт өте келе мұндай өнімдердің бұзылуына әкелуі мүмкін. Егер күмәндансаңыз, оларды қолмен жуған жөн.

Шыны ыдыс

Күнделікті шыны ыдыстардың көпшілігін ыдыс жуатын машинада жууға болады. Хрусталь, өте жіңішке және антикварлық шыны ыдыстар күңгірттенуі мүмкін, яғни мөлдірлігінен айырылады. Мұндай бұйымдарды қолмен жуу керек.

Пластик

Пластиктің кейбір түрлері ыстық судың әсерінен пішінін немесе түсін өзгерте алады. Пластик ыдыс-аяқ өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз. Ыдыс жуатын машинаға жүктеген кезде пластиктен жасалған ыдысты ауырлату керек, ол бұрылып кетпеуі, суға толмауы немесе жуған кезде себеттен құлап кетпеуі керек.

Сәндік заттар

Заманауи фарфор бұйымдардың көбін ыдыс жуатын машинада жууға болады. Антикварлық ыдыс-аяқ, глазурьге түсірілген суреті, алтын жиектері бар немесе қолмен боялған фарфор машинада жууға сезімтал болуы мүмкін. Егер күмәндансаңыз, оларды қолмен жуған жөн.

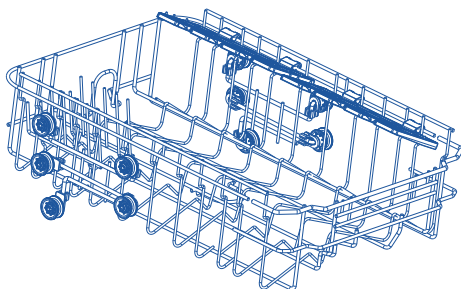
Желімделген бұйымдар

Кейбір желімдер ыдыс машинада жуғанда жұмсарады немесе еріп кетеді. Егер күмәндансаңыз, оларды қолмен жуған жөн.

Егер ыдыс немесе ыдысқа арналған тіреу күйікпен, жабысқақ субстанциямен және басқа қиын кетірілетін ластаушы заттармен жабылған болса, машинада жуар алдында оларды біраз уақытқа жібітіп алу ұсынылады, әйтпесе оларды жуып кетіру қиын болады. Ыдысты ыдыс жуғыш машинаға тиеу алдында одан тамақтың барлық ірі қалдықтарын алып тастаңыз. Ыдысты ағын судың астында алдын ала шаюдың керегі жоқ.

Жоғарғы себет

- Жоғарғы себет стақандар, шынылар, табақтар, тәрелкелер және таяз табалар сияқты заттарға арналған.
- Жоғарғы себетті анағұрлым ірі заттар қоятындай реттеуге болады. Төменгі себетте биік заттар үшін көбірек орын болуы үшін, жоғарғы себеттің биіктігін реттеуге болады.
- Жоғарғы себетті анағұрлым ірі заттар қоятындай реттеуге болады. Ұсақ заттарды жиналмалы стақан қойғышқа орналастырыңыз.



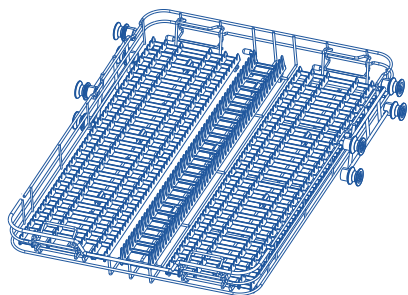
МАҢЫЗДЫ!

Қолды кесіп алмау үшін өткір және үшкір заттарды жүзін төмен қаратып, пышақ қойғышқа салыңыз.

Жоғарғы себеттің биіктігі реттеледі.

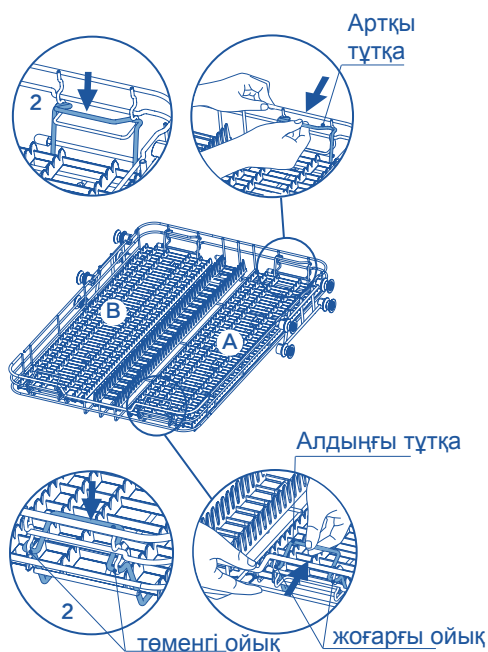
- Себеттің астында биік заттарға жеткілікті орын қалатындай биіктікті реттеңіз.
- Егер себетті тұтас шығарып алсаңыз, орнатудан бұрын екі жағынан бағыттауышқа орнатылғанына және екі жағы бір деңгейде, биіктігі бірдей екеніне көз жеткізіңіз.

Үшінші себет



- ▶ Науаны жуып жатқан уақытта асхана аспаптарын бекіту үшін пайдаланыңыз.
- ▶ Асхана аспаптарын бекіту үшін оларды ойықтарға салыңыз.

Өзіңізді кесіп алмау үшін өткір немесе үшкір заттарды жүзін төмен қаратып салыңыз.



Үшінші себет А және В жайғасымында көрсетілгендей себет элементтерінің биіктігін реттейтін жылжымалы механизммен (кронштейнмен) жабдықталған.

Реттеу тәсілі:

1. Алдыңғы және артқы кронштейндердің тұтқаларын сәйкесінше ұстап оларды қысыңыз (кеңес: 3-ші себетті бір қолыңызбен, ал тұтқаларды екінші қолыңызбен ұстаңыз).

2. Себет элементін жоғарғы ойықтан шығару үшін төмен басыңыз және себет элементі төменгі жайғасымға өтуі үшін төменгі ойыққа орналастырыңыз.

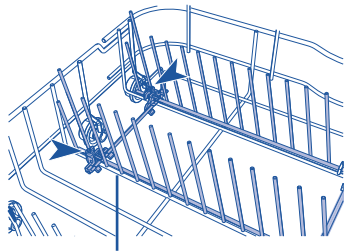
Екі кронштейннің де (А немесе В) бірдей көлденең жайғасымда екеніне көз жеткізіңіз.

▲ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

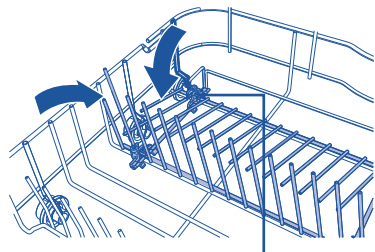
Өткір және үшкір заттарды кесіп алмау үшін жүздерін төмен қаратып салыңыз.

Төменгі себет

- Мұнда ең ірі заттар: кастрөлдер, табалар, қақпақтар, сервистік табақшалар және табақтар салыңыз.
- Ыдыс жоғарыда орналасқан шашыратқыштың айналуына кедергі келтірмейтінін қадағалаңыз.
- Үлкен өлшемді төрелкелерді барынша орнықтылығын қамтамасыз ету үшін аса ұзынырақ тістердің арасына орналастырыңыз.
- Егер биік ыдыс үшін көп орын қажет болса, үстіңгі себетті көтеріңіз. Алдыңғы беттердегі нұсқауларды қараңыз.
- Төрелкелерге арналған жиналмалы төсеу
- Егер кастрөлге немесе көлемді заттар үшін орын қажет болса, бұл тістерді жинауға болады.
- Артқы жағындағы кішкентай қысқышқа басыңыз және ұстағыштардың бөліктерін қарама-қарсы жинаңыз.



Жиналмалы ұстағыштар



Артқы жағындағы кішкентай қысқышқа басыңыз және ұстағыштардың бөліктерін қарама-қарсы жинаңыз.

Ыдыс жуатын машинаны пайдалану кезінде үнемдеу және қоршаған ортаға зиян келтірмеу туралы кеңестер.

- Электр қуатын, суды, жуғыш затты және уақытты пайдалануды оңтайландыру үшін жүктеменің ең жоғарғы көлеміне қатысты ұсыныстарды орындаңыз. Егер сіз екі жартылай тиеу циклінің орнына бір толық жүктеу жуу циклын іске қоссаңыз, электр қуатын 50% дейін үнемдей аласыз.
- Ыдыс толық жуылуы үшін оны әр тамақтан кейін ыдыс жуатын машинаға салыңыз және қажет болған жағдайда тағам қалдықтарын жұмсарту және жаңадан салынған ыдыстан ірі бөлшектерді кетіру үшін СУЫҚ ШАЮ циклын қосыңыз. Ыдыс жуатын машина толған кезде толық жуу циклі бағдарламасын іске қосыңыз.
- Егер ыдыс онша кір болмаса немесе себеттер толығымен толмаса, бағдарламалар тізіміндегі нұсқауларды орындай отырып, ECO бағдарламасын таңдаңыз.
- Әдетте жұмыс уақыты ұзақ және төмен температурада жуатын бағдарламалар су мен энергияны аралас пайдалану тұрғысынан анағұрлым тиімді болып саналады.

МАҢЫЗДЫ!

- Автоматты ыдыс жуғыш машиналарға ұсынылған жуғыш заттарды ғана қолданыңыз.
- Ыдыс жуатын машиналарға арналған құралдар күшті сілті болып табылады. Оларды адам жұтып қойған жағдайда аса қауіпті болуы мүмкін. Теріге және көзге түсуіне жол бермеңіз, балаларды және мүмкіндіктері шектеулі адамдарды есігі ашық тұрған ыдыс жуатын машинаға жақындатпаңыз. Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін әрдайым жуғыш құралдың мөлшерлеуішін тексеріп отырыңыз - ол бос болуы керек.
- Еш уақытта жуғыш затты ыдыс жуғыш машинадағы ыдысқа тікелей шашыратпаңыз немесе құймаңыз. Таблеткалар мен сұйық жуғыш құралдар ыдыс-аяқпен немесе ас құралдарымен тікелей байланыста болмауы керек.
- Қол жууға арналған сұйықтықтарды, сабындарды, кір жуғыш заттарды немесе зарарсыздандыру құралдарын пайдаланбаңыз, себебі олар ыдыс жуатын машинаны зақымдауы мүмкін.

Жуғыш құралдар мөлшерлегішін толтыру

1. Мөлшерлеуіштің оң жағындағы батырманы басыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

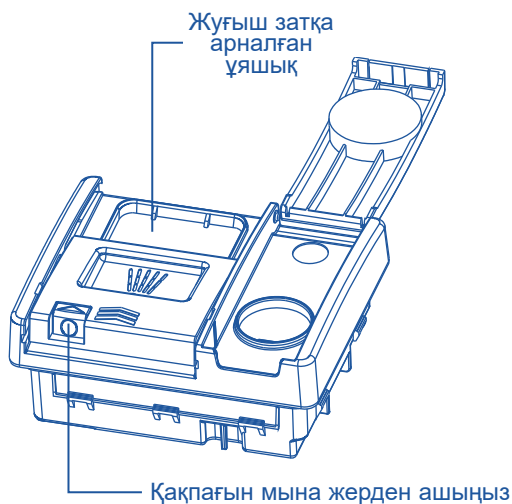
Қақпағын ашқан кезде қолыңызға тимеу үшін мөлшерлегішке оң жағынан жақындаңыз.

2. Жуғыш құралды тиісті қуыстарға құйыңыз.

МАҢЫЗДЫ!


Таблеткалар тек негізгі бөлікке (ең үлкені) салынады.

3. Жуғыш құралдың артығын мөлшерлегіштің шетінен сүртіп тастаңыз.
4. Қақпағын жауып, сырт еткенше басыңыз. Жуғыш құрал жуу бағдарламасы кезінде ыдыс жуғыш машинаға автоматты түрде беріледі.



Пайдаланушы баптауларын қалай өзгертеді




1. Пайдаланушының қалауларын баптау режимі.

Пайдаланушы теңшелімдеріне кіру үшін бағдарламаларды таңдау кезінде  батырмасын шамамен 3 секунд басып тұрыңыз.

Бір дыбыстық сигнал беріледі. Пайдаланушы баптаулары шайғышты баптауды, суды жұмсартуды және дыбыстық сигналды қамтиды.

2. Шайғыш дозаторын баптау


Пайдаланушы баптауларына кіргеннен кейін экранда гАх көрсетіледі. Бұл сәтте шайғыштың берілуін баптауға болады: әдепкі қалыбы бойынша гА5 деңгейі пайдаланылады, сондай-ақ деңгейді гА-* , гА1 бастап гА6 дейін орнатуға болады.




- Баптауды өзгерту үшін қажетті  мән пайда болғанша, бірнеше рет басыңыз.
- Баптауды сақтау және су қаттылығын реттеу режиміне өту үшін / батырмасын басыңыз.  Баптауды сақтап, пайдаланушы баптаулары режимінен шығу үшін батырманы 1 секунд бойы басып тұрыңыз .

* гА- шайғышты қосудың керегі жоқ екенін білдіреді. Егер гА - мәні орнатылса, тіпті машинада шаюға арналған құрал болмаса да, индикатор (шаю белгішесі) жанбайды.


гА деңгейі	Шайғышты беру
гА-	/
гА1	1 мл
гА2	2 мл
гА3	3 мл
гА4	4 мл
гА5	5 мл
гА6	6 мл







3. Су кермектігін баптау

Қалауды баптау режиміне кіріңіз. Экранда гАх жазуы пайда болғанда,  су қаттылығын баптау режиміне кіру үшін батырманы бір рет басыңыз. Бұл ретте экранда Нх көрсетіледі және су кермектігі деңгейін орнатуға болады. Әдепкі бойынша мәні - Н4, сондай-ақ Н1 және Н6 аралығындағы кермектік деңгейін баптауға болады.

- Баптауды өзгерту үшін қажетті мән пайда болғанша,  бірнеше рет басыңыз.
- Баптауды сақтау және дыбыстық сигналды баптау режиміне өту үшін батырманы басыңыз .
- Баптауды сақтау және пайдаланушы баптаулары режимінен шығу үшін батырманы 1 секунд бойы басып тұрыңыз .

4. Дыбыстық сигналды баптау

Қалауды баптау режиміне кіріңіз. Экранда гАх жазуы пайда болғанда,  дыбыстық сигналды орнату режиміне өту үшін екі рет түртңіз. Бұл ретте экранда bPx көрсетіледі, және дыбыстық сигналды баптауға болады. Әдепкі бойынша bPo мәні пайдаланылады, сондай-ақ bP-. bPo таңдауға болады, бұл барлық кезделген дыбыстық сигналдардың іске қосылатынын білдіреді. bP- дабыл сигналдарын қоспағанда, барлық дыбыстық сигналдар күшінің жойылуын білдіреді.

- Баптауды өзгерту үшін қажетті мән пайда болғанша,  бірнеше рет басыңыз.
 - Баптауды сақтау және шаюға арналған құралды баптау режиміне өту үшін батырманы басыңыз;  Баптауды сақтау және пайдаланушы баптаулары режимінен шығу үшін батырманы 1 секунд бойы басып тұрыңыз. Бағдарламаны іске қосу 
1. Ыдыс жуатын машинаны қосу үшін есігін ашып,  ON/OFF (ҚОСУ/СӨНД) батырмасын басыңыз.
 2. Ыдыс жуатын машинаның басқару панелінен қажетті бағдарламаны таңдау үшін  батырмасын басыңыз.
 3. Бағдарламаны іске қосу үшін  батырмасын басыңыз және есігін жабыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Машинаны қосқан кезде әдепкі бойынша ECO бағдарламасы таңдалады.

Жуу бағдарламасын уақытша тоқтату және жалғастыру


1. Бағдарламаны уақытша тоқтату үшін есікшесін абайлап ашыңыз. Ыдыс жуатын машина пауза режимінде тұрған кезде қалған уақыт индикаторы жыпылықтап тұрады, паузаның дыбыстық сигналы естіледі.

ЕСКЕРТПЕ

Ыстық су үстіңізге шашырамау үшін бүріккіштер айналуын тоқтатқанша есігін толық ашпаңыз.

2. Қажет болған жағдайда ыдысты салыңыз, шығарыңыз және орнын ауыстырыңыз.
3. Есігін жауып, бағдарламаны қайта іске қосыңыз.

Жуу бағдарламасын болдырмау немесе өзгерту


Бағдарламаның орындалуын тоқтату үшін есікті абайлап ашыңыз.  батырмасын 3 секунд басып ұстап тұрыңыз, машина 15 секунд ішінде суды ағызады және бағдарламаны таңдау күйіне қайтарылады. Содан кейін машинаны қайта іске қосып, іске қосу үшін жаңа жуу бағдарламасын таңдауға болады.

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!



Егер ыдыс жуу барысында бағдарлама үзілсе, онда жуғыш заттың қалдықтары ыдыста қалады. Бұл денсаулыққа зиянды болуы мүмкін! Егер ыдыс жуу барысында бағдарлама үзілсе, онда жуғыш заттың қалдықтары ыдыста қалады.

Кейінге қалдырылған бағдарламаны іске қосу

Бағдарламаны іске қосуды кейінге қалдыру үшін іске қосу уақытын мынадай түрде көрсетіңіз:

1. Бағдарламаны таңдаңыз.
2. Қажетті кідіріс уақыты кеткенге дейін  батырмасын басып ұстап тұрыңыз (1-ден 24 сағатқа дейін).
3.  START/PAUSE (СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басып, есігін жабыңыз.
 - ▶ Кейінге қалған іске қосу уақыты сағатпен есептеледі.
 - ▶ Кері санақ аяқталған кезде бағдарлама іске қосылады.

Кешіктірілген іске қосуды болдырмау

1. Жоспарланған іске қосуды болдырмау және бағдарламаны таңдау режиміне өту үшін түймені шамамен 3 секунд бойы  басыңыз.
2. Не болмаса өшіру және кейінге қалған іске қосуды болдырмау үшін қуат көзі батырмасын басыңыз .

Бағдарламаның аяқталуы

Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін дисплейде 0:00 және тиісті белгіше пайда болады және үш дыбыстық сигнал беріледі. 2 минуттан кейін құрылғы батырма басуды қажет етпей-ақ өшеді.

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

Есікті бағдарлама ашылғаннан кейін бірден ашқан жағдайда, одан ыстық бу шығуы мүмкін. Күйіп қалу қаупі бар! Есікті абайлап ашыңыз!

3. Ыдысты шығарыңыз:
 - ▶ Есікті сәл жабыңыз (шамамен 100 мм) және ыдыс тезірек кебуі үшін оны осы күйде қалдырыңыз.
 - ▶ Машинадан ыдысты шығармас бұрын, оны суытыңыз. Ыстық ыдысты оңай зақымдап алуға болады.
 - ▶ Алдымен төменгі себеттегі заттарды, содан кейін үстіңгі себеттегі заттарды шығарыңыз.

Уақыт өте келе ыдыс жуатын машинаның ішінде тамақ қалдықтары немесе әк жиналуы мүмкін. Бұл жуу тиімділігін төмендетеді, ал тамақ қалдықтары жағымсыз иіс шығарады. Ыдыс жуатын машинаны тұрақты түрде тексеру және тазалау керек.

МАҢЫЗДЫ!

- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында әрқашан ыдыс жуатын машинаны электр желісінен ажыратыңыз, сумен жабдықтауды тоқтатыңыз және машинаның барлық бөліктері суығанша күтіңіз.
- Келесі тазалау құралдарын пайдаланбаңыз, себебі олар бет үстілерді зақымдауы мүмкін:
 - пластиктен немесе тот баспайтын болаттан жасалған қажақты ысқыштар
 - абразивті немесе еріткіш тұрмыстық тазалау құралдары
 - қышқылды немесе сілтілі тазартқыш құралдар
 - жууға арналған жуғыш және дезинфекциялау құралдары
 - тот баспайтын болатқа арналған тазалау құралдары және полиролдер
 - қол жууға арналған сұйықтық немесе сабын
- Егер ыдыс жуатын машинада фарфор немесе шыны ыдыс сынып қалса, өзіңізді жарақаттамау және машинаны бүлдірмеу үшін сынықтарды ақырын алып тастау қажет.
- Тазалағаннан кейін әрқашан бүріккіштер мен сүзгілердің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Ыдыс жуатын машинаның сыртқы бетін тазалау
- Ыдыс жуатын машинаның сыртқы беттерін тазалау үшін оларды таза, жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіп, таза, түксіз шүберекпен құрғатыңыз.
- Су тигізуге болмайтын бөліктерін контур бойынша сүртіңіз. Мысалы, басқару батырмаларын сүрту үшін матаны олардың айналасына ақырын сырғытыңыз.
- Басқару панелі шектен тыс ылғалданбауы үшін мұқият болыңыз.
- Ескерту: басқару панелін тазаламас бұрын, батырмаларды өшіру (бұғаттау) ұсынылады.

Есік тығыздағышын және ыдыс жуғыш машинаның ішін тазалау

Жылы суға малынған жұмсақ, түксіз шүберекпен мұқият сүртіңіз. Егер машина қатты ластанған болса, өндірушінің нұсқауларын орындай отырып, ыдыс жуғыш машинаны тазалағышты/қақтан тазартқышты қолданыңыз.

Сүзгілерлі тазалау

Ағызу сүзгілері тамақтың ірі қалдықтарын ұстап қалады және олардың сорғыға түсуіне жол бермейді. Бұл қалдықтар сүзгіні бітеуі мүмкін. Сорғылардан қоқыс көріп қалсаңыз, әрқашан оларды тазалауды ұсынамыз.

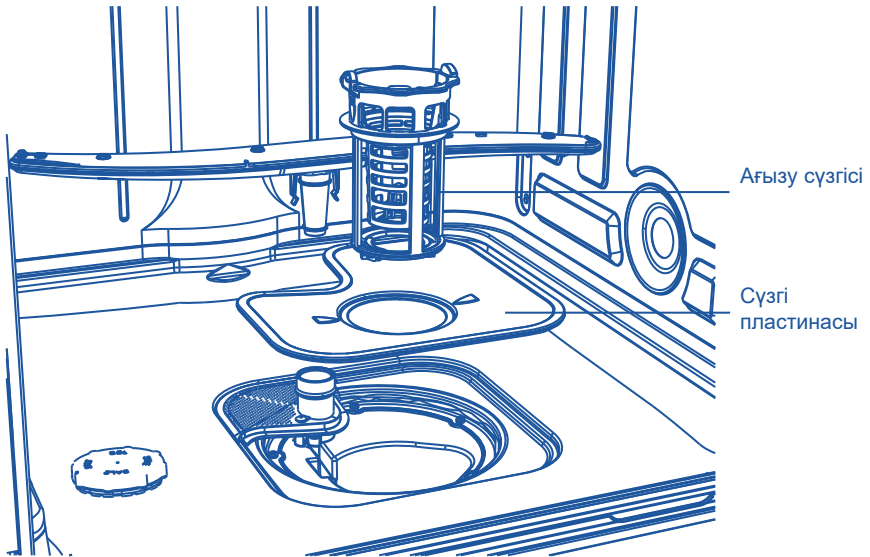
- Ағызу сүзгісін алу үшін оны сағат тіліне қарсы бұрап, шығарыңыз.
- Содан кейін сүзгіш тілімшені шығарыңыз.

Барлығын ағынды судың астында мұқият шайып және орнына орнату керек.

Сүзгінің орнына дұрыс қойғаныңызға көз жеткізіңіз: сүзгілеуші тілімше ыдыс жуатын машинаның түбімен беттестіре орналасуы керек.

МАҢЫЗДЫ!

Сүзгі тілімшесінің төменгі жағын тазалаған кезде абай болыңыз және өткір сыртқы шетіне тиіп кетіп, жарақат алып қалмаңыз.



Бүріккіштерді тазалау

Бүріккіштер мен олардың бекітпелеріндегі тесіктер судағы қақ пен тамақ қалдықтарымен бітеліп қалуы мүмкін. Бұл бөлшектерді айына бір рет немесе қажет болған жағдайда жиі тазалау керек.

Жоғарғы шашыратқышты/бастиекті тазалау

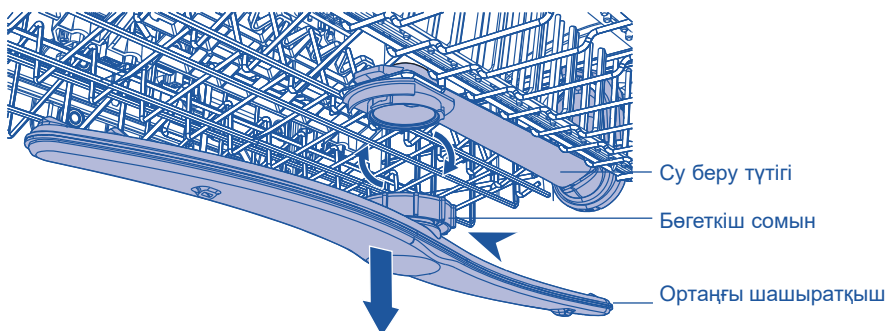
Тазалау үшін жоғарғы бүріккішті шешіп алмаңыз. Оны пластик қылы бар шағын қылшақ көмегімен тазалаңыз, егер қатты кірлеген не бітелген болса, ыдыс жуатын машинаны тазалауға / су қағын кетіруге арналған құралды өндіруші нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Орталық шашыратқышты тазалау

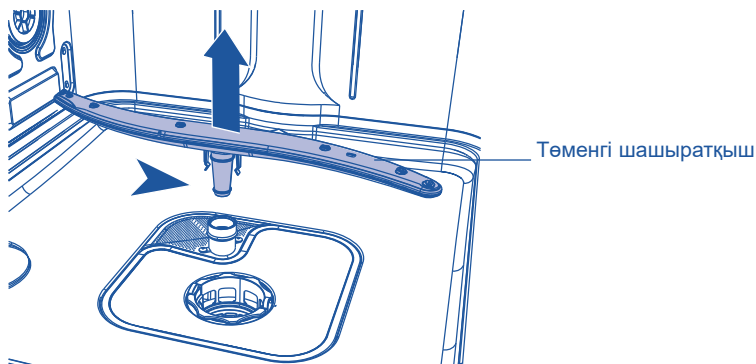
- Ортаңғы шашыратқышты алып тастау үшін оның бөгегіш сомынын абайлап бұрап алыңыз.
- Шашыратқышты су ағынының астында жақсылап шайыңыз, содан кейін орнына қойыңыз.
- **МАҢЫЗДЫ!**

Ортаңғы бүріккіштегі бөгеткіш сомын су беру түтігіне мықтап бекітілгенін тексеріңіз. Ортаңғы бүріккіш мықтап бекітілгеніне және еркін айналып тұрғанына көз жеткізіңіз.



Төменгі шашыратқышты тазалау

- Төменгі шашыратқышты алу үшін оны бекіткіштен шешіп алыңыз.
- Шашыратқышты су ағынының астында жақсылап шайыңыз, содан кейін орнына қойыңыз.





Туындаған мәселелердің көбін өз бетіңізше шеше аласыз, ол үшін арнайы білім қажет емес. Мәселе туындаған жағдайда, сервис қызметіне жүгінбес бұрын барлық ықтимал нұсқаны тексеріңіз және төменде келтірілген нұсқауларды орындаңыз.

⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

Техникалық қызмет көрсетер алдында машинаны өшіріп, айырды розеткадан суырып алыңыз.

Электр жабдығына тек кәсіби электрші мамандар техникалық қызмет көрсетуі керек, өйткені дұрыс жасалмаған жөндеу ауыр зақымға себеп болуы мүмкін.

Машина іске қосылмайды, не жұмыс істеп тұрған кезде тоқтамайды, не индикатор жанып тұр.

Мәселе	Ықтимал себептер	Ықтимал шешімі
Бағдарлама іске қосылмайды.	Машинаның есігі ашық.	Машинаның есігін жабыңыз.
	Кейінге қалдырылған қосу орнатылған.	Дисплейдегі уақытты қараңыз.
	Желілік айыр розеткаға қосылмаған.	Айырды розеткаға қосыңыз.
	Үй желісіндегі сақтандырғыш ақаулы.	Сақтандырғышты ауыстырыңыз.
Шайғыш индикаторы жанады.	Шайғыш мөлшерлегіші бос.	Шайғышты мөлшерлегішке максимумға дейін толтырып құйыңыз.
	Шайғыштың қосылғаны расталмады.	Тарату құрылғысын әр  толтырғаннан кейін  батырмаларды 5 секунд бойы басып тұрыңыз.
Тұз индикаторы жанып тұр.	Тұз мөлшерлегіші бос.	Ыдысты арнайы тұзға толтырыңыз.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Дисплейдегі қателіктер кодтары

Мәселе	Ықтимал себептер	Ықтимал шешімі
Барлық жарықдиодты индикаторлар әр 3 секунд сайын жыпылықтайды Су жоқ	Су құбыры шүмегі жабық	Су құбыры шүмегін ашыңыз. Ескертпе: Қателік жойылғаннан кейін құрылғыны өшіріп, бағдарламаны қайта іске қосыңыз.
	Су беру құбыршегі бүгілген немесе бұралған.	Құбыршекті түзетіңіз.
	Егер «Аква-Стоп» ағып кетуден қорғау жүйесі бар болса: қорғау іске қосылған, индикатор (С) қызыл түсті болып жанады.	Құбыршекті алмастыру керек.
	Су құю құбыршегіндегі сүзгі бітелген.	Су құю құбыршегінің шүмекке қосылған жеріндегі және машинаның артқы жағындағы сүзгіні тазалаңыз.
	Су беруге арналған су ағызатын келте құбыры бітелген.	Шүмектен су берілуін тексеріңіз.
	Су қысымы тым төмен.	Сумен жабдықтау ұйымына жүгініңіз.
Жарықдиодтардың бәрі 3 секунд сайын 3 рет жыпылықтайды. Су ағып кетуі	<ul style="list-style-type: none"> • Су басудан қорғау құрылғысы қосылған: • Машинада судың ағып кетуі бар. • Суды шығару клапаны ашық қалыпта сыналған. • Ағызу құбыры бітелген. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Су құбыры шүмегін жабыңыз. 2. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз. 3. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Барлық басқа ақау кодтары:

1. Кодты есіңізге сақтап немесе жазып алыңыз.
2. Қолдау қызметіне хабарласыңыз; «КЛИЕНТТЕРГЕ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ҚЫЗМЕТІ» қараңыз

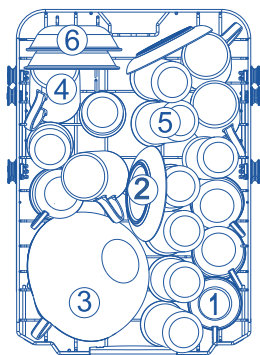
Жуу нәтижелері қанағаттандырмайды

Мәселе	Ықтимал себептер	Ықтимал шешімі
Ыдыс жеткілікті түрде таза емес.	Сүзгілер бітелген.	Сүзгілерді тазалаңыз.
	Сүзгі дұрыс құралмаған және орнатылмаған.	Сүзгілердің дұрыс құралғанына және орнатылғанына көз жеткізіңіз.
	Бүріккіштер бітелген.	Олардан тамақ қалдықтарын жіңішке, үшкір затпен алып тастаңыз.
	Бағдарлама жүктеудің бұл түріне және ластану түріне сәйкес келмеді.	Бағдарлама жүктеудің осы түріне және ластану түріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
	Заттар себетте қате орналасқан. Су барлығын жумаған.	Ыдыс-аяқтарды себеттерге дұрыс орналастырыңыз, сонда су барлық заттарды жууы мүмкін.
	Шашыратқыштар еркін айнала алмайды.	Себеттердегі ыдыс-аяқтар бүріккіштердің айналуына кедергі жасамайтындай етіп орналастырылғанына көз жеткізіңіз.
	Дозаторда жуғыш құрал жоқ немесе аз.	Бағдарламаны қосу алдында мөлшерлегіштегі жуғыш құралдың мөлшерін тексеріңіз.
	Жуу циклы ұзаққа тоқтатылған.	Жуу кезінде есігін ашпаңыз және электрлік қуатын сөндірмеңіз.
Стақан мен терелкелердегі ақшыл жолақтар, дақтар немесе көкшіл салтақтар.	Шайғыш тым көп беріледі.	Шайғыш мөлшерлемесін азайтыңыз.
	Жуғыш құрал тым көп.	Бағдарламаны қосу алдында мөлшерлегіштегі жуғыш құралдың мөлшерін тексеріңіз.
	Қысқа бағдарламада қолданылған Multitab таблеткалары толық еріп үлгермеуі мүмкін.	Multitab жуғыш таблеткаларын қолданғанда анағұрлым ұзақ бағдарлама таңдаңыз.

Мәселе	Ықтимал себептер	Ықтимал шешімі
Ыдыста кепкен су тамшыларының дақтары.	Шайғыш тым аз беріледі	Шайғыш мөлшерін арттырыңыз.
	Стақандардағы шайғыш немесе Multitab таблеткаларының қалдықтары.	Жуғыш құрал тым ескі, оны ауыстырыңыз.
Ыдыс ылғал.	Бағдарламада кептіру кезеңі жоқ. Бағдарламада төмен температурада кептіру кезеңі болған.	Есікті сәл жабыңыз (шамамен 100 мм) және ыдыс тезірек кебуі үшін оны осы күйде қалдырыңыз.
Ыдыс ылғал, бозғылт.	Шайғыш мөлшерлегіші бос.	Мөлшерлегішке шайғыш құйып және шайғыш индикаторының мәнін жойыңыз.
	Шайғыш немесе Multitab таблеткаларының сапасы нашар.	Жуғыш құрал тым ескі, оны ауыстырыңыз.

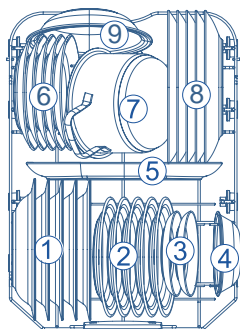
Ыдыс жуатын машинаны жүктеу үлгісі.

Жоғарғы себет



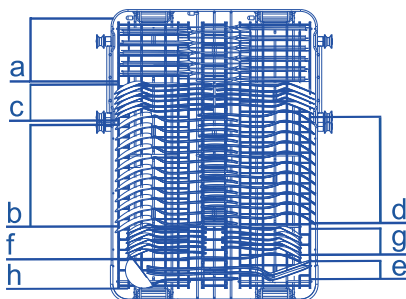
Нөмірі	Атауы
1	Кесе
2	Табақша
3	Шыны ыдыс
4	Саптыаяқ
5	Стақан
6	Десерт тостағаны

Төменгі себет



Нөмірі	Атауы
1	Сорпа төрелкесі
2	Меламин десерт төрелкесі
3	Табақша
4	Десерт тостағаны
5	Сопақ табақша
6	Десерт төрелкесі
7	Кішкентай кәстрөл
8	Түскі ас төрелкесі
9	Меламин тостаған

Үшінші себет



Нөмірі	Атауы
a	Пышақ
b	Сорпаға арналған қасық
c	Десертке арналған қасық
d	Шанышқы
e	Сервистік қасық
f	Сервистік шанышқы
g	Шай қасық
h	Астүздық ожауы



Бұйымның техникалық сипаттамасы

Жеткізушінің атауы немесе сауда белгісі	Haier
Жеткізуші моделінің сәйкестендіргіші	HDWE10-692RU
Стандартты жағдайдағы номиналды қуаты, Вт	1720-2050
Энергия тиімділігінің класы ¹⁾	A
Жылдық энергия тұтынуы (AEC), кВтсағ/жыл ²⁾	268
Стандартты жуу циклінде энергия тұтынуы (Et), кВт·сағ	0.94
Сөндірілген күйде тұтынылатын қуат (Po), Вт	0.5
Күту режиміндегі тұтынылатын қуат (Pi), (Вт)	2.5
Жылдық су тұтынуы (AWc), литр/жыл ³⁾	2800
Кептіру тиімділігінің класы ⁴⁾	A
Стандарт бағдарлама (стандарт кептіру циклі) ⁵⁾	ECO
Стандартты жуу циклі бағдарламасының минутпен көрсетілген ұзақтығы	298
Күту режимінің (Ti) минутпен ұзақтығы	1
1 пВт-ға қатысты шу ауасы бойынша берілетін деңгей дБ-мен (A)	49
Орнату/орнату нұсқалары	Кіріктірілетін
Су құбырындағы қысым	0,03-1 МПа (=0,3-10 бар)
Қуат көзінің кернеуі	220-240 В (50 Гц)
Ең жоғарғы тоқ күші, А	10 А
Жууға арналған ыдыс-аяқ жиынтықтарының максималдысаны	10

¹⁾ A+++-тен (ең жоғары тиімділік) бастап D-ге (ең төмен тиімділік) дейін.







²⁾ Суық су толтырып стандартты жуу циклінде (жылына 280) және төменгі режимдерде энергия тұтынуы. Энергияны нақты тұтыну ыдыс жуғыш машинаның қалай қолданылатынына байланысты.

³⁾ 280 стандарт жуу циклына есептелген литрдегі жылдық су шығыны. Судың нақты тұтынылуы машина қалай қолданылатынына байланысты болады.

⁴⁾ A-ден (ең жоғары тиімділік) бастап G-ге (ең төмен тиімділік) дейін.

⁵⁾ Бұл бағдарлама қалыпты ластанған ыдысты жууға жарамды. Ол осы ыдыс типі үшін энергия мен суды тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарлама болып табылады.

Тұтынылатын су мөлшері

Бағдарлама ^{1),2)}	Су (л)	Ұзақтығы (минут)
 ECO 50°C	10	298
 70°C	21,00	128
 45°C	10,80	87
 59min	10,80	59
 30min	7,40	30
 10min	7,40	10

¹⁾ Бұл мәндер су қысымы мен температурасына, электр желісінің кернеуі, опцияларды таңдауға, ыдыс саны және ластану дәрежесіне байланысты өзгеруі мүмкін.

²⁾ ECO-режимнен басқа барлық бағдарламаның мәндері тек бағдар ретінде жазылған.

Клиенттерге қызмет көрсету

Клиенттерді қолдау қызметі

Біз Haier компаниясының клиенттерге қолдау көрсету қызметіне хабарласуды, сондай-ақ бірегей қосалқы бөлшектер пайдалануды ұсынамыз. Егер сіздің тұрмыстық техникаңызбен қиындықтар туындаса, алдымен «Ақау іздеу және жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер сіз мәселенің шешімін таппаған болсаңыз, мыналарға хабарласыңыз:

— өзіңіздің ресми дилеріңізге немесе

— біздің колл-орталыққа:

8-800-070-01-29 (PK),

— <https://haieronline.kz> сайтына, онда қызмет алуға өтінім қалдыра аласыз, сонымен қатар жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Біздің қызмет көрсету орталығымызға хабарласып, паспорт тақтасында және чекте таба алатын келесі ақпаратты дайындаңыз:

Моделі _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____



Сонымен қатар кепілдіктің және сату туралы құжаттардың барын тексеріңіз

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндіруші үшін құрылғыны сәйкестендіруді және соның салдарынан оған кепілдік бойынша қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді.

Құрылғыдан зауыттық сәйкестендіру тақталарын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік бойынша міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін. Өндіруші қосымша ескертусіз өнімнің құрылымы мен толымдалуына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Өнім Еуразиялық экономикалық (Кедендік) одақтың техникалық регламенттері талаптарына сәйкес келеді.

01.07.2021 жылғы № EAЭС N RU Д-CN.PA04.B.63610/25 сәйкестік сертификаты 30.06.2026 ж-ға дейін күшінде болады;

№ EAЭС N RU Д-CN.PA02.B.43370/25 сәйкестік декларациясы 26.05.2025 ж-дан 25.05.2030 ж-ға дейін күшінде болады.

* Анағұрлым толық ақпарат Еуразиялық экономикалық одаққа сәйкестігі туралы берілген сәйкестік сертификаттары мен тіркелген декларацияларының Бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

Құрметті сатып алушы!

Haier корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдіреді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бұйымның жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс атқаратындығына кепілдік береді. Тұрмыста пайдалану үшін арналған тұрмыстық бұйымның жұмысқа жарамды ресми мерзімі: бұйым кесімді тұтынушыға табысталған күннен бастап теледидарларға, микротолқынды пештер — 5 жыл, жыл, шаңсорғыштарға — 4 жыл, қалған тауарларға — 7 жыл. Өнімінің жоғары сапасын ескере отырып, нақты қызмет ету мерзімі ресми қызмет ету мерзімінен әлдеқайда ұзағырақ болуы мүмкін. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және ұсынымдар алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуіңізді сұраймыз. Барлық өнім пайдалану шарттарын ескере отырып өндірілген және Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасы мен кепілдік шарттары мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз. Осы бұйым тұрмыстық мақсаттағы техникалық күрделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Біз сізге Haier уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласуды ұсынамыз.

Haier корпорациясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Бірақ Haier корпорациясы төменде аталған шарттарды сақтамаған жағдайда кепілдікті де, де бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдікті және шарттары

Haier корпорациясы тауарды тұтынушыға табыстап берген күннен бастап 12 ай* кепілдікті мерзімді белгілейді. Ықтимал түсінбестікке жол бермеу үшін бұйымды сатқан кезде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар чеги, кассалық чек, пайдалану құжаттамасы) қолдану мерзімі ішінде сақтаңыз.

Кепілдікті тек уәкілетті Haier қызмет көрсету орталықтары көрсетеді. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі нөмірлерге қоңырау шалу арқылы Haier байланыс орталығына хабарласыңыз:

8 (800) 070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу) немесе <https://haieronline.kz/> сайтында немесе support-kz@haieronline.kz электрондық поштасында.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Haier байланыс орталығына хабарласыңыз.

Кепілдікті көрсету ақаулары келесі салдарынан туындаған бұйымдарға таратылмайды:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу;
- бұйымды дұрыс орнатпау және/немесе іске қосу;
- тоңазыту контурлымен және электрлік қосылыстармен жұмыс технологияларын бұзу, сондай-ақ Бұйымды монтаждау үшін құжаттармен расталған, тиісті біліктілігі болмаған тұлғаларды тарту;
- пайдалану құжаттамасында талап етілгендей, Тауарға уақтылы қызмет көрсетілмесе;
- сұқбыр желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысым;
- бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш құралдарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың мөлшерлемесін асып кету;
- бұйымды тағайындалмаған мақсаттарында пайдалану;
- үшінші тұлғалардың әрекеттері: уәкіл етілмеген тұлғалармен жөндеу немесе өндірушімен санкцияланбаған құрылымдық немесе сұлбалық техникалық өзгерістерді енгізу;
- Стандарттардан және желілерді қуаттаушы нормалардан ауытқу;
- еңсерілмейтін күштердің әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т.б.);
- жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері;
- егер бұйым ішіне бөгде заттар, сұйықтықтар, жәндіктер, жәндіктердің тіршілік ету өнімдері түскеннен ақаулар анықталған болса;
- су жылытқыштың сумен толтырылмаған / толық толтырылмаған бөгің қосу салдарынан термоқорғаныстың іске қосылуы.

Кепілдікті көрсету келесі жұмыс түрлеріне таратылмайды:

- бұйымды пайдалану жерінде орнату және іске қосу;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқалама және кеңес беру;
- бұйымды сырттан немесе ішінен тазарту.

Төменде аталған шығыс материалдар мен аксессуарлар кепілдікті көрсетуге жатпайды:

- жетекткіштерге арналған сүзгілер;
- кір жуғыш / ыдыс жуғыш машиналар үшін суды жеткізуге / ағызуға арналған сүзгілер, құбыршектер;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, түтіктер, қылшақтар, қондырмалар, шаңжинағыштар;
- қысқа толқынды пештерге арналған тәрелкелер, істіктер, ыдыстар мен тіреуіштер;
- сүзгілер, иісті сіңіргіштер, ләмпішкелер, сөрелер, жәшіктер, тіреуіштер және тағамдарды тоңазытқышта сақтауға арналған өзге сыйымдылықтар;
- басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуаттандыру элементтері, сыртқы қуаттандыру блоктары және зарядтау құрылғылары; — бұйымға қоса берілетін құжаттама.

Бұйымға мерзімді қызмет көрсету (сүзгілерді ауыстыру және т.б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша төлеу арқылы жүргізіледі.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіру мүмкіндігін бермейді және осы салдарынан оған қызмет көрсету мүмкіндігі болмайды. Аспапта зауыттық сәйкестендіруші маңдайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық маңдайшаларының зақымдалуы немесе болмауы кепілдікті міндеттемелерден бас тартудың себебі болуы мүмкін.

* Кір жуатын/кепіретін/ ыдыс жуатын машинаның инверторлық моторына, тоңазытқыш/ мұздатқыштың инверторлық компрессорына, кепіретін машинаның компрессорына кепілдік мерзімі - тауар Тұтынушыға берілген күннен бастап 12 жыл. Кір жуатын/кепіретін машинаның тура жетекті моторына (статор, ротор) шексіз кепілдік беріледі.

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park
Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк
Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Уполномоченная организация/ импортер:
ООО «ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар,
дом 8, этаж 16, офис 1601.

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу
ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:
ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы,
Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.

Сделано в Китае
Қытайда жасалған

EAC

Дата изготовления и гарантийный срок
указаны на этикетке устройства

Дайындалған күні және кепілдік мерзімі
құрылғының заттаңбасында көрсетілген

条形码由厂家生成

0120507629

Haier